

Tables des matières

1	Consignes de sécurité générales	4
2	Généralités.....	6
2.1	Description.....	6
2.2	Composants	6
2.3	Spécifications.....	7
2.4	Symboles.....	7
2.5	Précautions de sécurité.....	8
3	Utilisation conforme	10
4	Mise en service.....	11
4.1	Conditions préalables	11
4.2	Choix des composants	11
4.3	Les premières étapes	15
4.4	Configuration	22
4.4.1	Fermetures	23
4.4.2	Transpondeur	30
4.4.3	Créer un clavier à Pin Code.....	33
4.4.4	Planification des plages horaires	35
4.4.5	Commutation temporaire.....	39
4.5	Reprendre le plan de fermeture existant.....	41
5	Mode jour.....	43
5.1	Imprimer les informations de sécurité	43
5.2	Programmation	43
5.2.1	décrites au Chapitre Transpondeur	43
5.2.2	Désactiver un transpondeur	48
5.3	Messages d'erreur	48
5.4	Réinitialiser.....	48
5.5	Sauvegarde des données.....	49
5.6	Ouverture d'urgence	51
5.7	Lire la listes d'accès	51
5.8	Changer les piles.....	52
5.9	Réinitialisation du logiciel	55
6	Données.....	56
7	Variantes	57
7.1	Fermetures.....	57

7.2	Supports d'identification	62
8	Aide & Contact.....	63

1 Consignes de sécurité générales

Mot indicateur (AN-SI Z535.6)	Effets immédiats possibles du non-respect
DANGER	Mort ou blessure grave (probable)
AVERTISSEMENT	Mort ou blessure grave (possible, mais improbable)
ATTENTION	Blessure légère
ATTENTION	Dommages matériels ou dysfonctionnements
REMARQUE	Peu ou pas



AVERTISSEMENT

Accès bloqué

Toute erreur de montage et/ou de programmation d'un composant peut bloquer l'accès par une porte. La société SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité quant aux conséquences d'un accès bloqué, par exemple, accès pour les personnes blessées ou en danger, dommages matériels ou autres dommages !

Accès bloqué par la manipulation du produit

Si vous modifiez vous-même le produit, des dysfonctionnements peuvent se produire et l'accès peut être bloqué par une porte.

- ❑ Ne changer le produit que lorsque cela est nécessaire et de la manière décrite dans la documentation.



REMARQUE

Utilisation conforme aux dispositions

Les produits SimonsVoss sont exclusivement destinés à l'ouverture et la fermeture de portes et d'objets similaires.

- ❑ N'utilisez pas les produits SimonsVoss à d'autres fins.

Horaires différents pour les fermetures G2

L'unité de temps interne des fermetures G2 présente une tolérance technique pouvant atteindre ± 15 minutes par an.

Qualifications requises

L'installation et la mise en service nécessitent des connaissances spécialisées.

- ❑ Seul le personnel qualifié peut installer et mettre en service le produit.

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

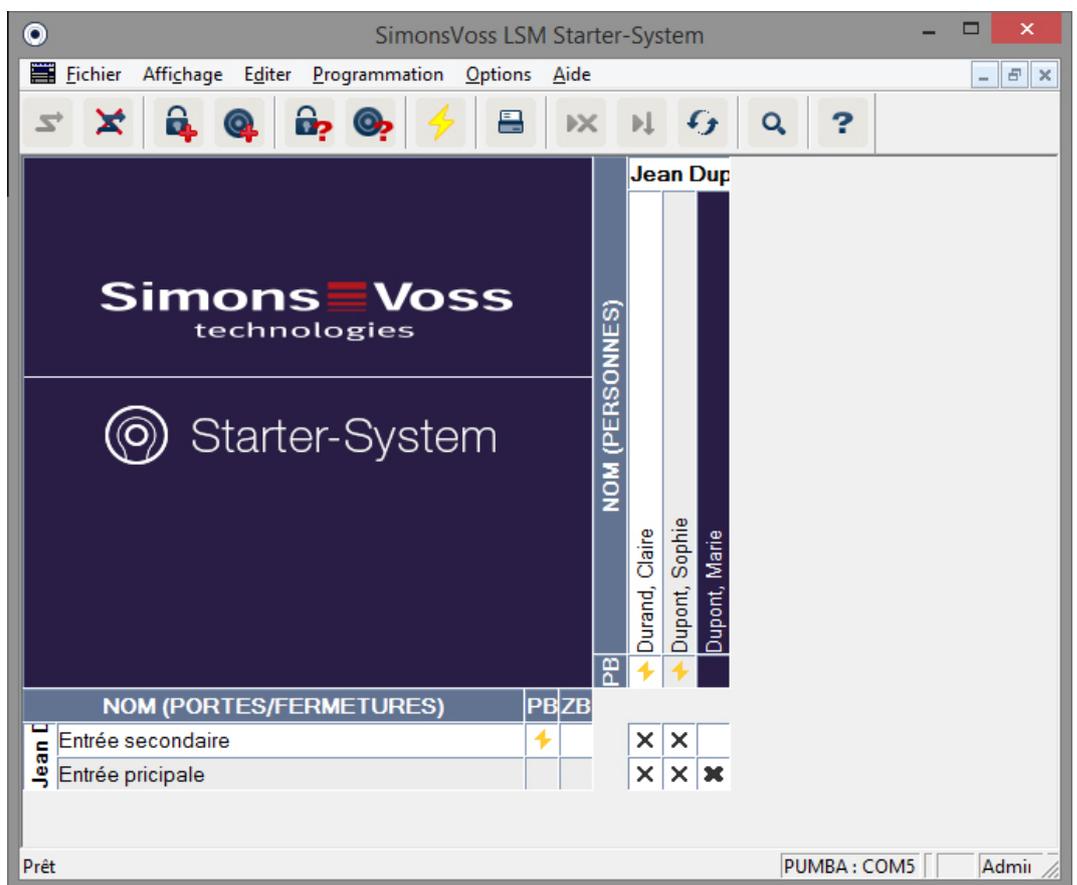
La version allemande est le manuel d'instruction original. Les autres langues (rédaction dans la langue du contrat) sont des traductions des instructions originales.

Lisez et suivez toutes les instructions d'installation, d'installation et de mise en service. Transmettez ces instructions et toutes les instructions de maintenance à l'utilisateur.

2 Généralités

2.1 Description

Grâce au Locking System Management (LSM), SimonsVoss a développé un logiciel basé sur une base de données qui vous permet de créer, d'administrer et de contrôler des plans de fermeture de façon efficace. Cette documentation a pour objectif de vous guider et de vous aider lors de la structuration et la mise en place de votre plan de fermeture, mais aussi de vous assister lors de la mise en œuvre pratique des tâches de contrôle et de suivi et ainsi de faciliter la gestion de vos installations de fermeture.



2.2 Composants

Pour utiliser l'installation de fermeture, vous aurez besoin des composants suivants :

1. DVD Locking System Management (LSM) Starter
2. Appareil de programmation USB
3. Cylindre(s) de fermeture en fonction du nombre de portes / serrures de meuble
4. Transpondeur(s) en fonction du nombre de personnes
5. Clavier à Pin Code

2.3 Spécifications

Le système Starter se compose de logiciels et de composants matériels.

Logiciel LSM Starter

- Une installation de fermeture par installation
- Installations de fermeture jusqu'à 20 portes et 100 transpondeurs
- Fermetures et transpondeurs G2
- Clavier à Pin Code (G1), trois Pins différents maximum par clavier à Pin Code.
- Mise à jour vers la version LSM Basic possible

Appareil de programmation

- USB 2.0 Type A
- Portée de 10 à 30 cm
- Programmation de fermetures G2 actives et de transpondeurs G2 (via l'interface radio (25 kHz)).

2.4 Symboles

Symboles de la barre de menu

	Se connecter à une base de données
	Se déconnecter d'une base de données
	Créer une nouvelle fermeture
	Créer un nouveau transpondeur
	Lire la fermeture
	Lire le transpondeur
	Programmer
	Imprimer la matrice
	Supprimer un ensemble de données
	Accepter les modifications (à partir de LSM Basic)
	Actualiser l'aperçu
	Recherche dans la base de données
	Aide

Symboles de la matrice

	Besoin de programmation simple
---	--------------------------------

	Transpondeur désactivé
	Plage de zones horaires active

2.5 Précautions de sécurité

Un composant mal installé et/ou mal programmé peut bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du blocage de l'accès, les dommages aux biens ou aux personnes ou autres dommages.

SimonsVoss Technologies GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications ou modernisations techniques sans préavis. C'est pourquoi les descriptions et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer de la version actuelle des produits et logiciels. En cas de doute, la version allemande d'origine fait foi de référence en ce qui concerne le contenu. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'orthographe. Vous trouverez d'autres informations sur les produits SimonsVoss sur le site Internet:

www.simons-voss.com/fr

- Veuillez toujours respecter les précautions de sécurité relatives aux piles ainsi que les notices des appareils. Utilisez seulement les types de piles préconisées
- Tenir les piles hors de la portée des enfants. Si les piles sont avalées, contactez immédiatement un docteur.
- Ne jamais inverser la polarité des piles ; toujours respecter les signes + et - des piles et des appareils. Si les piles sont placées dans le mauvais sens, elles peuvent être rapidement en surchauffe. Cela peut conduire à une évaporation de gaz, à un échappement du liquide contenu dans la pile et/ou à un éclatement de la pile.
- Ne pas surchauffer les piles. Lorsqu'une pile est surchauffée, le liquide contenu dans la pile peut s'échapper et conduire à un éclatement de la pile.
- Ne pas déformer les piles. Les piles ne doivent pas être écrasées, percées ou endommagées de quelque manière que ce soit, au quel cas cela peut conduire à une évaporation de gaz, à un échappement du liquide contenu dans la pile et/ou à un éclatement de la pile.
- Ne pas court-circuiter les piles. Si la borne positive (+) et négative (-) de la pile sont reliées directement les unes aux autres, la pile est alors court-circuitée. Par exemple, les piles peuvent être court-circuitées lorsque qu'elles sont en vrac avec des clefs ou des pièces dans votre poche. Cela peut conduire à une évaporation de gaz, à un échappement du liquide contenu dans la pile et/ou à un éclatement de la pile.

- ❑ Lorsque vous changez les piles, les remplacer toutes en même temps et par des piles neuves de la même marque et du même type. Lorsque différents types de piles sont utilisés ensemble ou si des piles neuves et anciennes sont utilisées ensemble, certaines piles peuvent alors être déchargées en raison de la différence de tension ou de capacité. Cela peut conduire à une évaporation de gaz, à un échappement du liquide contenu dans la pile et/ou à un éclatement de la pile.
- ❑ Ne pas souder les piles. Souder à proximité d'une pile peut endommager cette dernière en raison de la chaleur. Cela peut conduire à un court-circuit et à un échappement du liquide contenu dans la pile, à l'évaporation de gaz et/ou à un éclatement de la pile.
- ❑ Ne pas jeter les piles dans le feu. Lorsque les piles sont jetées dans le feu, la chaleur dégagée peut conduire à un éclatement des piles.
- ❑ Limitez le temps et le courant de charge et respectez les spécifications recommandées (uniquement pour les piles rechargeables)
- ❑ Ne pas entreposer les piles déballées en vrac. Les piles laissées en vrac peuvent facilement être court-circuitées, en particulier les piles bouton. Cela peut être dangereux dans certains cas puisque les piles peuvent surchauffer. Cela peut conduire à un éclatement des piles.
- ❑ Pour éviter les courts-circuits et la chauffe des piles au lithium, ces dernières ne doivent jamais être stockées ou transportées en vrac. Les mesures à prendre pour éviter les court-circuits sont par exemple : Remettre la pile dans son emballage d'origine ou collage des pôles.
- ❑ L'élimination des piles doit être effectuée en conformité avec les réglementations locales et nationales.

3 Utilisation conforme

LSM 3.3 signifie Locking System Management et est un logiciel reposant sur une base de données. Celui-ci vous permet de créer, gérer et commander des plans de fermeture.

4 Mise en service

4.1 Conditions préalables

Généralités

- Ordinateur portable doté du système d'exploitation Windows avec .NET Framework installé (version 3.5 ou supérieure)
- Droits d'administrateur locaux pour l'installation
- Interface USB
- Résolution d'écran min. 1024 x 768, recommandé 1280 x 1024
- Processeur : min. 2,66 GHz (ou plus rapide, Intel/AMD)
- Mémoire vive d'au moins 2 Go (ou plus)
- Taille du disque dur env. 500 Mo (pendant l'installation env. 1 Go)
- Système d'exploitation :
Microsoft Windows 7 (Professional, Ultimate), 32 ou 64 Bit
Microsoft Windows 8, 32 ou 64 Bit



REMARQUE

Nous vous recommandons d'installer le logiciel sur un ordinateur portable.

Dans la plupart des cas, les cylindres de fermeture ne doivent être programmés qu'une seule fois avant d'être installés sur les portes. Les modifications ultérieures des autorisations peuvent être transmises via le transpondeur. Parfois, il pourrait s'avérer nécessaire de reprogrammer un cylindre. Dans ce cas, vous devrez vous rendre près de la porte avec l'ordinateur et la clé de programmation.

Le LSM Starter permet de créer un plan de fermeture par logiciel installé.

Le premier plan de fermeture est déjà créé dans le logiciel.

Même si la base de données est supprimée du disque dur, le logiciel fera toujours renvoi au premier plan de fermeture.

4.2 Choix des composants

Il existe en fonction de la porte ou de l'accès, différentes conditions pour qu'une personne obtienne un accès. Le système Starter vous permet de choisir entre différents composants pour obtenir la solution optimale. Si vous avez des questions concernant le choix des composants, veuillez les adresser à votre revendeur agréé.

Les composants sont répartis entre fermetures, supports d'identification et logiciels.

Fermetures

La fermeture détermine comment une personne peut avoir accès à un certain espace et comment cet espace doit être verrouillé. Dans le cas le plus simple, il s'agit de la porte d'une pièce, par ex. celle d'un laboratoire. Seules certaines personnes peuvent y avoir accès. D'autres ne sont pas autorisés à y accéder. Un troisième groupe ne peut y avoir accès qu'à un certain horaire. Les personnes suivantes peuvent être autorisées :

- Laborantins
- Chef des laborantins
- Techniciens

Ces personnes ne doivent pas entrer dans le laboratoire :

- Visiteurs
- Apprentis
- Fournisseurs
- Collaborateurs de l'autre laboratoire

Ce troisième groupe peut entrer dans le laboratoire à certaines heures :

- Services d'entretien
- Étudiants en thèse
- Stagiaires

Lors du choix de la fermeture, il convient de considérer si la porte doit être verrouillée ou s'il est suffisant qu'elle se referme.

Quand est-il des accès qui doivent être fermés au moyen de portails ou de portes roulantes ? Il existe des solutions pour chacun de ces espaces. (voir SmartRelais)

Cylindre



Le cylindre est la variante de fermeture la plus souvent installée. Les cylindres sont montés dans les portes qui doivent être fermées. Il s'agit généralement des portes d'entrée, des portes de bureaux ou de portes fermant des zones spéciales.

La dimension correcte du cylindre est basée sur l'épaisseur de la porte et sur la rosace/béquille.

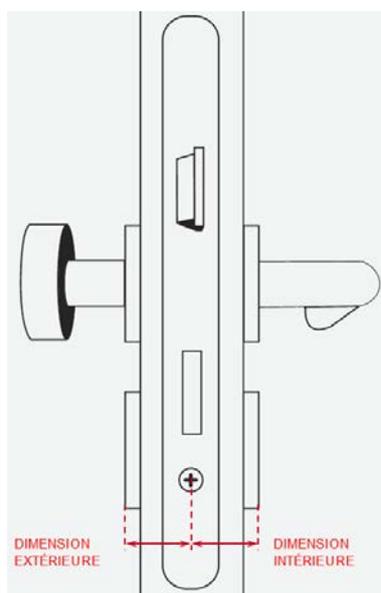
La dimension cylindre se compose toujours d'une dimension extérieure et d'une dimension intérieure, bien que la dimension extérieure soit toujours mentionnée en premier. Elle est mesurée de la vis de maintien jusqu'à la rosace/béquille.



REMARQUE

S'il n'est pas tenu compte de la rosace lors du mesurage, l'épaisseur de la porte ne correspond pas et le cylindre commandé sera trop court.

Un cylindre trop court ne peut pas être monté.



REMARQUE

Les dimensions de la porte et la longueur du cylindre doivent correspondre.

Si le cylindre est trop court, les boutons ne peuvent pas être montés.

Si le cylindre est trop long, il peut alors être arraché de la serrure.

- Le cylindre ne doit pas dépasser de plus 3 mm.

SmartHandle



La version numérique d'une béquille. Le confort joue ici un rôle essentiel. À l'intérieur, vous trouverez de nombreuses portes qui ne doivent pas être ouvertes par n'importe qui, mais qui ne requièrent pas pour autant des exigences de sécurité spécifiques. Il peut s'agir de salles de réunion ou de petits entrepôts.

Smart Relais



Vous souhaitez déterminer qui peut se garer dans votre garage ou sur votre place de stationnement ? Le SmartRelais est la solution idéale pour les barrières, portes de garage ou tous les appareils qui sont connectés via un contact libre de potentiel.

De cette façon, vous pouvez contrôler des composants qui ne sont pas de SimonsVoss, mais qui font toutefois partie de votre plan de fermeture. Comme pour le cylindre et le SmartHandle, vous vous authentifiez avec un transpondeur. Via un câble, vous envoyez le signal à n'importe quel appareil avec un contact de commutation libre de potentiel.

Avec le SREL.AV, une antenne décentralisée peut être reliée au SREL.G2. Cela permet une meilleure réception entre le transpondeur et le SREL.G2. La longueur maximale du câble est de 5 m. La portée entre le transpondeur et le SREL.AV est à maximum de 1,2 m.

La variante avec boîtier noir peut être encastrée. Utilisez le boîtier blanc pour un montage mural.



Une liste des différentes variantes de fermetures est disponible dans le Chapitre *Variantes* [▶ 57]

Supports d'identification



Le transpondeur est disponible dans plusieurs variantes. Une liste est disponible dans le Chapitre *Variantes* [▶ 57]

Logiciels

Chaque installation de fermeture a ses propres particularités. Dans le cas le plus simple, il peut s'agir de toutes petites installations pour lesquelles il est important de pouvoir effectuer des changements rapides et intuitifs.

4.3 Les premières étapes

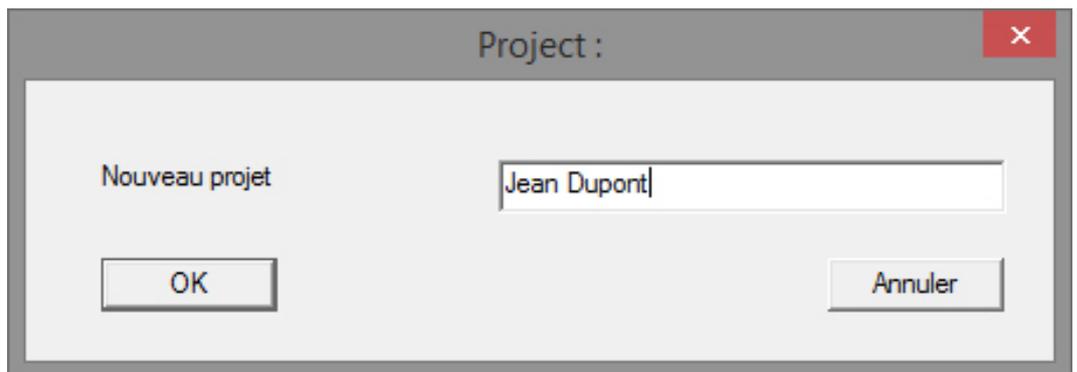
Installation

1. Insérez le DVD d'installation dans le lecteur DVD
2. Exécutez le fichier « LSM_setup_starter_XX.exe »
3. Suivez les instructions de l'assistant d'installation

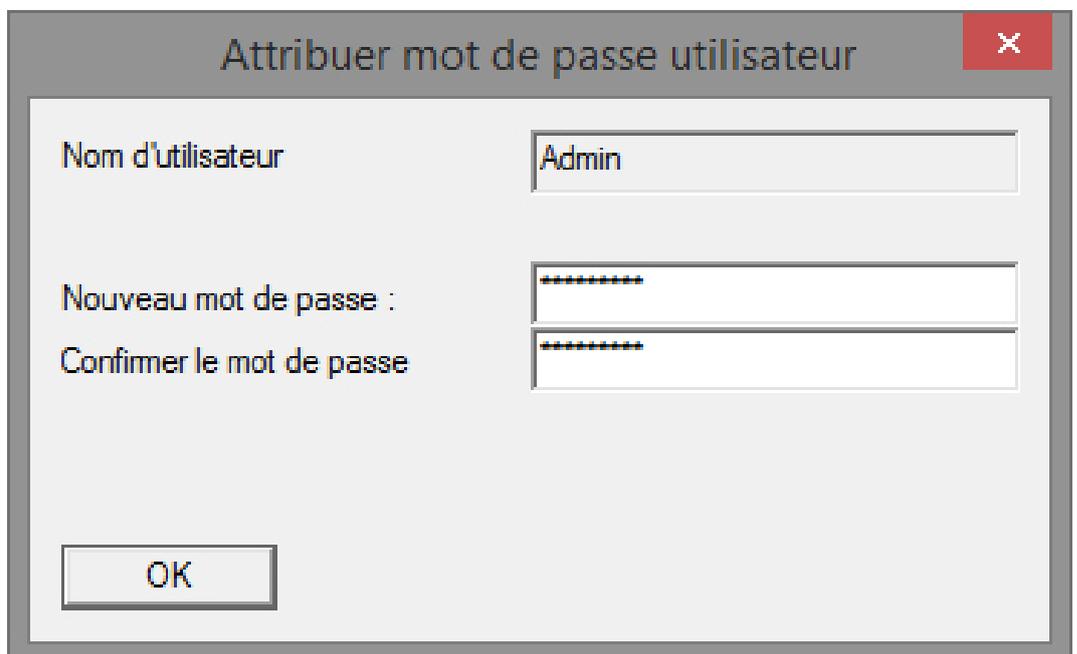
Premier démarrage du logiciel

1. Double-cliquez sur l'icône « Locking System Management Starter 3.2 » de votre bureau

2. Alternativement, vous pouvez vous rendre dans le menu programme et cliquer sur le fichier « Locking System Management Starter 3.2 » que vous trouverez dans le dossier « SimonsVoss »
 - ↳ Le logiciel démarre
3. Cliquez sur « Se connecter »
 - ↳ Le masque de création d'un nouveau projet s'affiche
4. Entrez le nom du projet



5. Saisissez un mot de passe utilisateur et confirmez-le



REMARQUE

Conservez ces informations de connexion dans un lieu sûr afin de pouvoir y recourir en cas de besoin.

- ↳ L'assistant de création d'une nouvelle fermeture s'ouvre

Créer des fermetures

1. Entrez le nom de la porte
2. Sélectionnez le type de fermeture : cylindre de fermeture G2, Smart Handle G2 ou Smart Relais G2
3. Cliquez sur « Enregistrer et continuer » pour sauvegarder la saisie et créer une nouvelle porte ou serrure de meuble
4. Cliquez sur « Terminer » pour quitter l'assistant

Créer une nouvelle fermeture

Plan de fermeture: Jean Dupont

Description de la porte : Entrée principale

Type de fermeture : Cylindre de fermeture G2

Durée de l'ouverture 5 sec.

Ouverture permanente

La durée de l'ouverture détermine la durée pendant laquelle une fermeture reste activée après l'actionnement par transpondeur.

Lors d'une ouverture permanente, la fermeture reste activée jusqu'à ce que le transpondeur soit de nouveau actionné.

Enregistrer & Suivant Quitter

↳ L'assistant de création d'un transpondeur s'ouvre

Créer un transpondeur

1. Entrez le nom de la personne
2. Sauvegardez la saisie par un clic sur « Enregistrer et continuer »

3. Créez une nouvelle personne ou quittez l'assistant par un clic sur « Terminer »

Créer un nouveau transpondeur

Plan de fermeture: Jean Dupont

Nom : Dupont

Prénom : Marie

Enregistrer & Suivant Quitter

Octroyer des autorisations

Autorisez les personnes sur les portes en cochant les cases correspondantes dans le plan de fermeture

SimonsVoss LSM Starter-System

Fichier Affichage Editer Programmation Options Aide

Simons Voss technologies

Starter-System

NOM (PERSONNES)		PB	ZB
Durand, Claire	⚡		
Dupont, Sophie	⚡		
Dupont, Marie	⚡		
NOM (PORTES/FERMETURES)		PB	ZB
Jean L	Entrée secondaire	⚡	X X
Jean L	Entrée principale	⚡	X X X

Prêt PUMBA : COM(*) Admin NUM

Programmer un cylindre

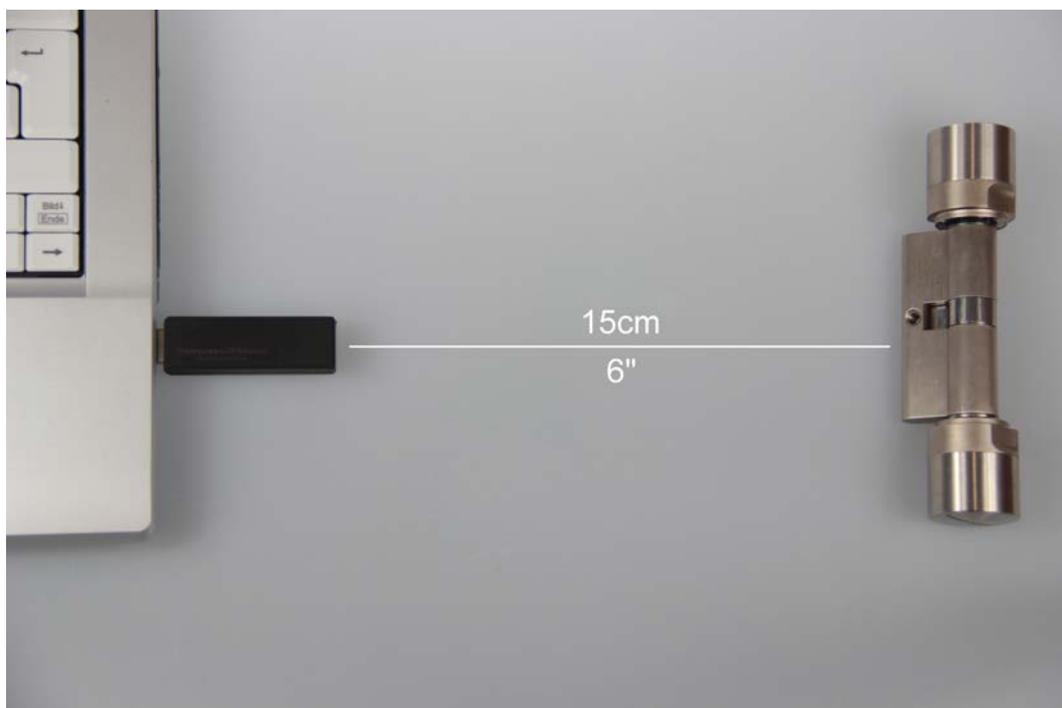
1. Connectez l'appareil de programmation à l'ordinateur.



REMARQUE

Si vous connectez le programmeur à un concentrateur USB, celui-ci doit disposer d'une puissance d'alimentation suffisante. Vous pouvez également connecter le programmeur directement à l'ordinateur.

2. Posez les composants à 15 cm de l'appareil de programmation



3. Marquez le cylindre dans le plan de fermeture
4. Appuyez sur l'éclair de programmation ⚡ de la barre de démarrage rapide
↳ Le masque de programmation d'une fermeture s'ouvre

5. Sur le masque, vérifiez que le cylindre sélectionné est le bon

Plan de fermeture: Jean Dupont

Porte / Fermeture : Entrée principale / L-00001

Programmer la serrure

Programmer

<input checked="" type="checkbox"/> Configuration	<input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe Vert
<input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe	<input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe Bleu
<input checked="" type="checkbox"/> ID de serrure & ID du plan de fermeture	<input checked="" type="checkbox"/> Mot de passe Rouge
<input checked="" type="checkbox"/> Plages horaires	<input checked="" type="checkbox"/> Configuration élargie
<input checked="" type="checkbox"/> Liste des jours fériés	

Programmer les autorisations

Ne pas modifier

Actualiser

Renouveler

Programmer Quitter

6. Commencez la programmation par un clic sur « Programmer »



REMARQUE

Maintenez un écart constant entre le programmeur et le cylindre pendant la programmation.

La programmation est interrompue dès que le cylindre ne se trouve plus à portée du programmeur.

7. Attendre la fin du processus de programmation

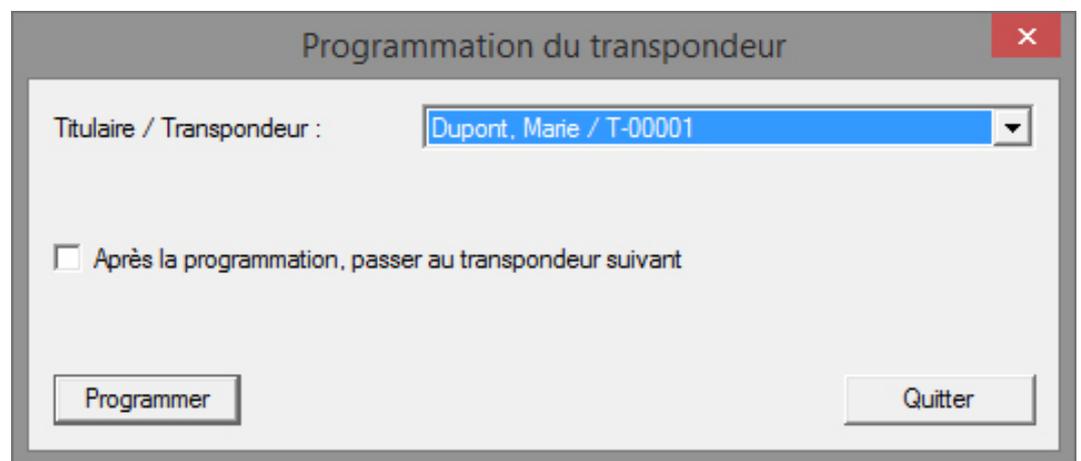
- ↳ Un message « Programmation réussie » confirme la réussite de la programmation.

Programmer le transpondeur

1. Lors de la première programmation, placez un transpondeur non-programmé devant le programmeur à une distance de 15 cm



2. Marquez le transpondeur dans le plan de fermeture
3. Appuyez sur l'éclair de programmation ⚡ de la barre de démarrage rapide
 - ↳ Le masque de programmation d'une fermeture s'ouvre
4. Sur le masque, vérifiez que le transpondeur sélectionné est le bon



5. Commencez la programmation par un clic sur « Programmer »
6. Après y avoir été invité, actionnez une fois le transpondeur dans un délai de 10 secondes.

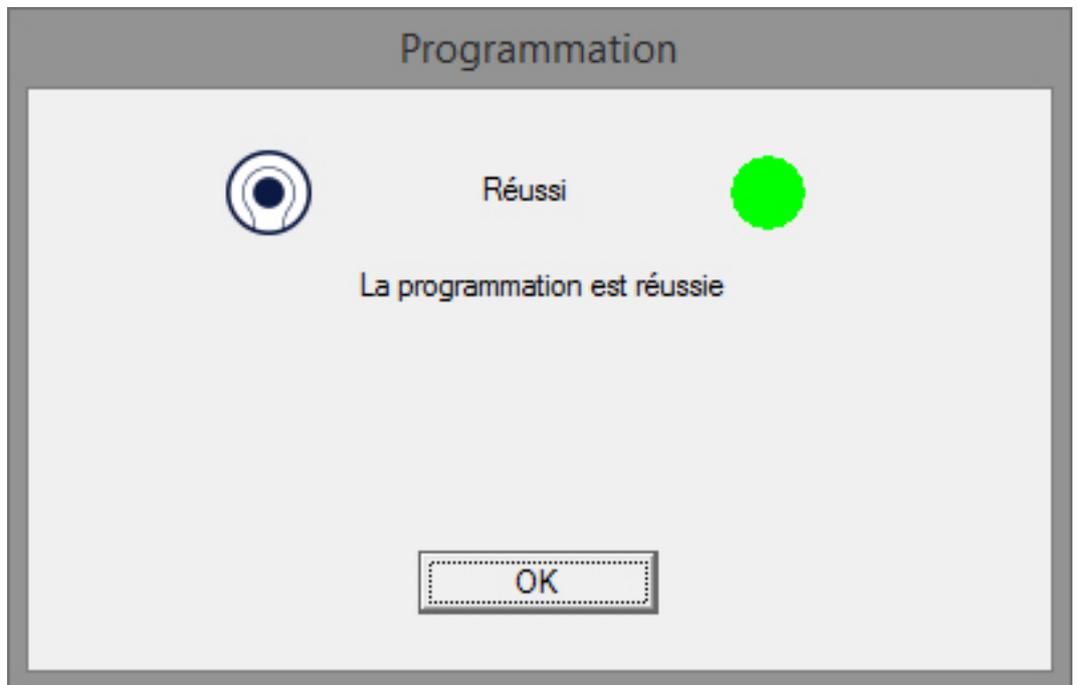


REMARQUE

Veillez à garantir une distance constante entre le programmeur et le transpondeur pendant la programmation.

La programmation est interrompue dès que le transpondeur ne se trouve plus à portée du programmeur.

7. Attendre la fin du processus de programmation



- ↳ Le transpondeur est maintenant programmé.
 - ↳ Dans le plan de fermeture, la croix d'autorisation est à présent représentée en relief et les éclairs de programmation du cylindre et du transpondeur ont disparu.
 - ↳ Le transpondeur peut à présent être utilisé sur le cylindre.
8. Actionnez le transpondeur à une distance d'env. 20 cm du cylindre
- ↳ Le cylindre retentit deux fois et se couple. À l'issue de l'installation, la porte peut désormais être ouverte

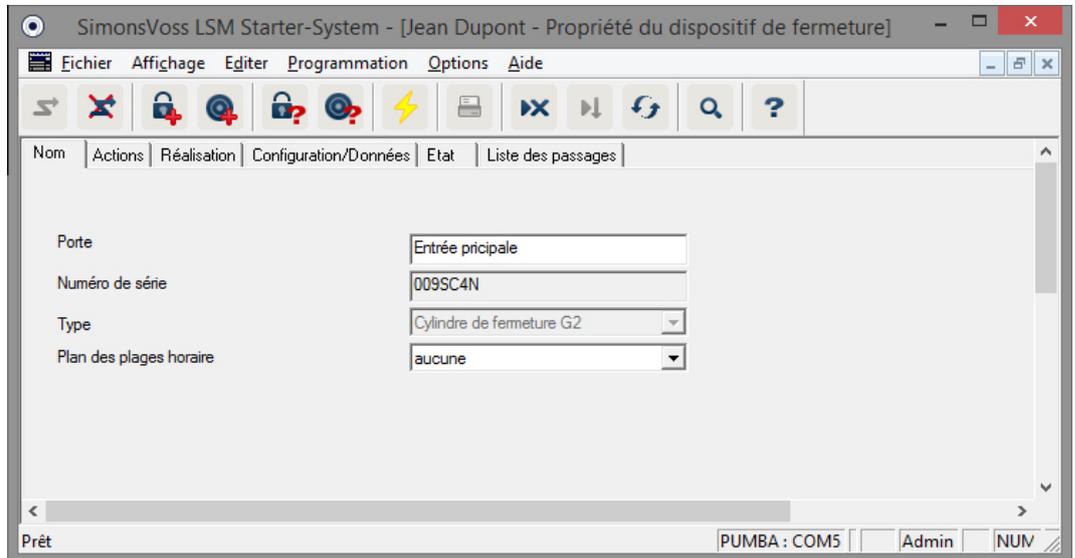
4.4 Configuration

Le comportement des installations de fermetures numériques peut être réglé très précisément en fonction des exigences de chaque porte et de chaque personne. Une personne peut donc se voir attribuer un accès illimité à une porte. L'autorisation d'une autre personne à la même porte sera quant à elle limitée de sorte que la porte ne puisse être ouverte pendant la journée que de 09h00 à 16h00.

Les différentes manières de configurer votre installation de fermeture seront décrites dans le chapitre suivant.

4.4.1 Fermetures

4.4.1.1 Cylindre



Les propriétés du cylindre peuvent être déterminées avec précision afin que la porte se comporte exactement comme vous le souhaitez.

Conditions préalables

- Le logiciel LSM est ouvert
- Au moins un cylindre a été créé dans le plan de fermeture
- Vous voyez la matrice du plan de fermeture sur l'écran

Cliquez deux fois sur un des cylindres apparaissant sur l'aperçu du plan de fermeture.

Les propriétés du cylindre sont ouvertes. Vous voyez l'onglet « Nom »

- Vous voyez le nom de la porte. En cliquant sur le champ du nom, vous pouvez si nécessaire modifier le nom
- Le numéro de série vous permet de clairement identifier le cylindre. Le numéro est enregistré dans l'électronique et est gravé sur le corps du cylindre
- Le type montre de quel type de fermeture il s'agit. Les différentes variantes de fermeture sont expliquées dans le Chapitre *Choix des composants* [► 11]
- Sous « Plan de plages horaires », vous pouvez choisir si certaines personnes peuvent être autorisées à une porte à certains horaires

- En fonction du type de cylindre, vous pouvez également voir d'autres informations

Configuration/Données

SimonsVoss LSM Starter-System - [Jean Dupont - Propriété du dispositif de fermeture]

Fichier Affichage Editer Programmation Options Aide

Nom Actions Réalisation Configuration/Données Etat Liste des passages

Dispositif de fermeture: 009SC4N Porte : Entrée principale

État prescrit

ID du plan de fermeture: 5871

ID de fermeture: 128

Durée de l'ouverture: 5 sec.

Contrôle d'accès

Gestion des plages horaires

Établir le protocole des accès non autorisés

Ouverture permanente

Absence d'alerte sonore de faible niveau des piles

Pas de signal acoust. pendant la programmation

dernière modification

Plages horaires : Non disponible

Listes de jours fériés : Non disponible

Configuration élargie

État réel

ID du plan de fermeture: 5871

ID de fermeture: 128

Firmware: 2.3.13

Durée de l'ouverture: 5 sec.

Contrôle d'accès

Gestion des plages horaires

Établir le protocole des accès non autorisés

Ouverture permanente

Absence d'alerte sonore de faible niveau des piles

Liste des jours fériés valable jusqu'en: 12.04.24 23:57:28

dernière programmation

Plages horaires : 15.04.14 23:57:27

Listes de jours fériés : 15.04.14 23:57:28

Attention ! La modification de ces données peut rendre la fermeture impossible à programmer

Reset état réel L'état réel de la fermeture va être remis à zéro.

Accepter Propriétés Ajouter Quitter Aide

Prêt PUMBA : COM5 Admin NUM

Ouvrir le registre « Configuration/Données »

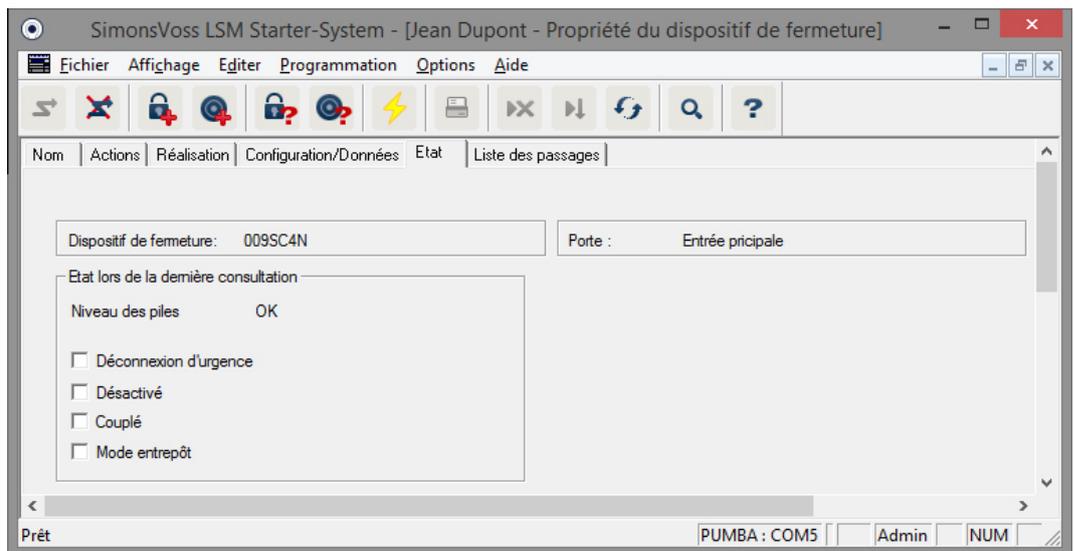
- Vous voyez deux sections : un espace « Réel » et un espace « Prescrit »
Dans l'espace « Prescrit », vous réglez le comportement des composants. Les deux espaces sont identiques dès que les changements ont été programmés
- La configuration vous permet de déterminer le comportement d'une porte
- Durée d'ouverture : Pendant combien de temps le cylindre doit-il se coupler ? 1 s - 25 s
- Contrôle des accès : Le cylindre enregistre quel transpondeur a été actionné et quand

- ❑ Pilotage par plages horaires : Certaines personnes peuvent ouvrir la porte à certains horaires. Veuillez noter qu'aucune zone de plage horaire ne peut être attribuée au clavier à Pin Code !
- ❑ Consigner les tentatives d'accès non autorisées : le cylindre enregistre quand une personne non autorisée a essayé d'ouvrir la porte
- ❑ Ouverture permanente : Le cylindre se couple de manière permanente dès que le transpondeur a été actionné...jusqu'à ce qu'un transpondeur soit actionné une nouvelle fois
- ❑ Absence d'alerte acoustique des piles : Le cylindre n'émet aucun signal acoustique lorsque la pile doit être remplacée
- ❑ Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation : Le cylindre n'émet aucun signal acoustique pendant la programmation
- ❑ Réinitialisation du logiciel : L'état réel sera réinitialisé dans le logiciel. Vous trouverez plus d'informations concernant cette fonction dans le Chapitre *Réinitialisation du logiciel* [► 55]

État de fonctionnement

Ouvrir le registre « État de fonctionnement »

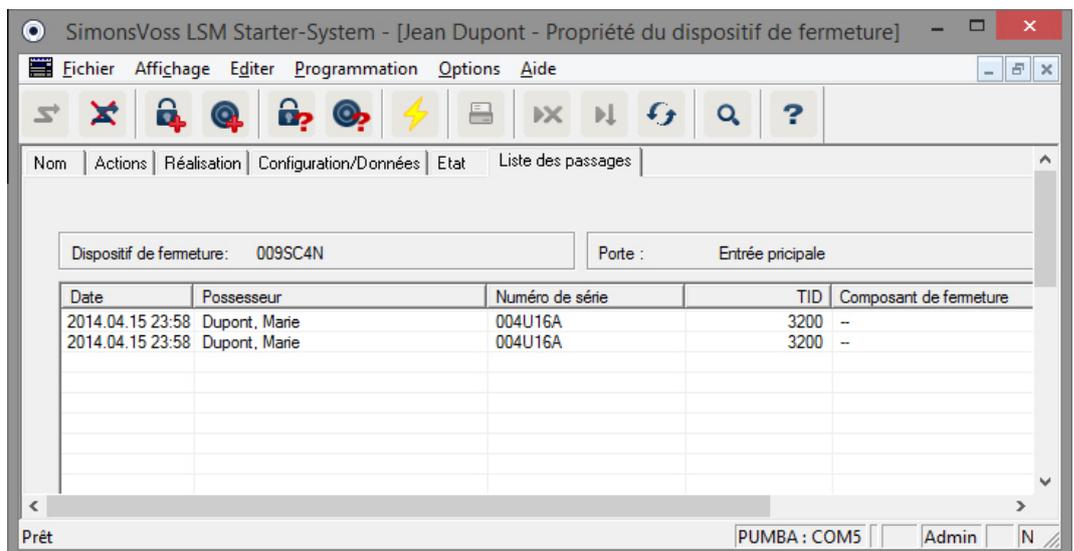
- ❑ Vous pouvez voir l'état de fonctionnement lorsque le cylindre est lu avec l'appareil de programmation
- ❑ État de la pile : Montre si les piles doivent être remplacées
- ❑ Déblocage d'urgence : Le cylindre a été couplé par ouverture d'urgence via le logiciel Starter
- ❑ Désactivé : Le cylindre est désactivé. Le cylindre ne se couple pas même avec un transpondeur autorisé
- ❑ Couplé : Le cylindre est couplé
- ❑ Mode par défaut : Les piles sont déchargées au-delà de l'alerte des piles de niveau 2 et le cylindre est en mode veille. Le mode est suspendu pendant 30 secondes avec un transpondeur de remplacement des piles G2. Durant cette période, le cylindre peut être ouvert avec un transpondeur autorisé



Liste d'accès

Ouvrir le registre « Liste d'accès »

- Lorsque la liste d'accès a été lue, vous pouvez voir quel transpondeur a été actionné à quel cylindre et à quel moment



4.4.1.2 Smart Handle

Commutation temporaire

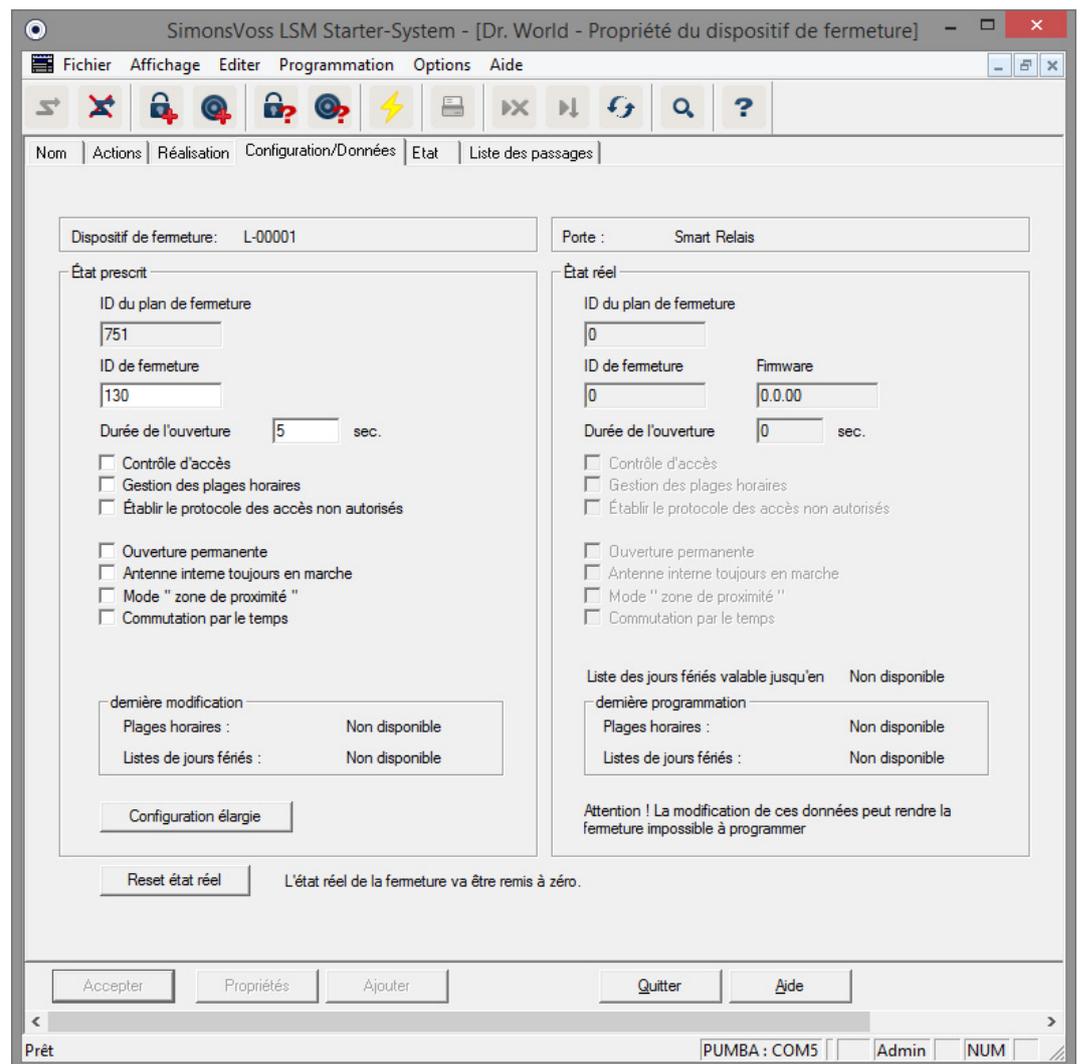
Les réglages que vous pouvez effectuer sur le SmartHandle sont en grande partie identiques à ceux du cylindre. Dans le registre « Configuration/Données », vous disposez de l'option supplémentaire « Commutation temporaire ». Vous pouvez régler cette option quand

- le SmartHandle peut gérer les plages horaires (option de commande .ZK)
- la commande des plages horaires est activée

Vous trouverez plus d'informations concernant le réglage de la commutation temporaire dans le Chapitre *Commutation temporaire* [▶ 39]

4.4.1.3 Smart Relais

Les configurations supplémentaires du SmartRelais concernent les antennes et les interfaces supplémentaires



Antenne interne toujours active

Si une antenne externe est reliée, l'antenne interne est alors inactive. Si vous souhaitez une autorisation non seulement à l'antenne externe mais aussi à l'antenne interne, cochez la case

Mode courte portée

Si vous placez deux fermetures l'une à côté de l'autre et que vous actionnez un transpondeur, une communication avec l'une des fermetures sera alors établie. Afin que le transpondeur soit autorisé à la bonne fermeture, nous recommandons de respecter les distances respectives. Les distances respectives sont listées au Chapitre *Données* [► 56].

Le SmartRelais a une portée particulièrement haute. Si plusieurs SmartRelais sont montés près l'un de l'autre, vous pouvez réduire la portée à env. 30 cm via l'option « Courte portée ».

Interfaces

Dans une installation de fermeture du système Starter, il est impossible de relier un système de décompte des heures existant ! Pour ce faire, vous devez utiliser le logiciel LSM BASIC ou LSM BUSINESS.

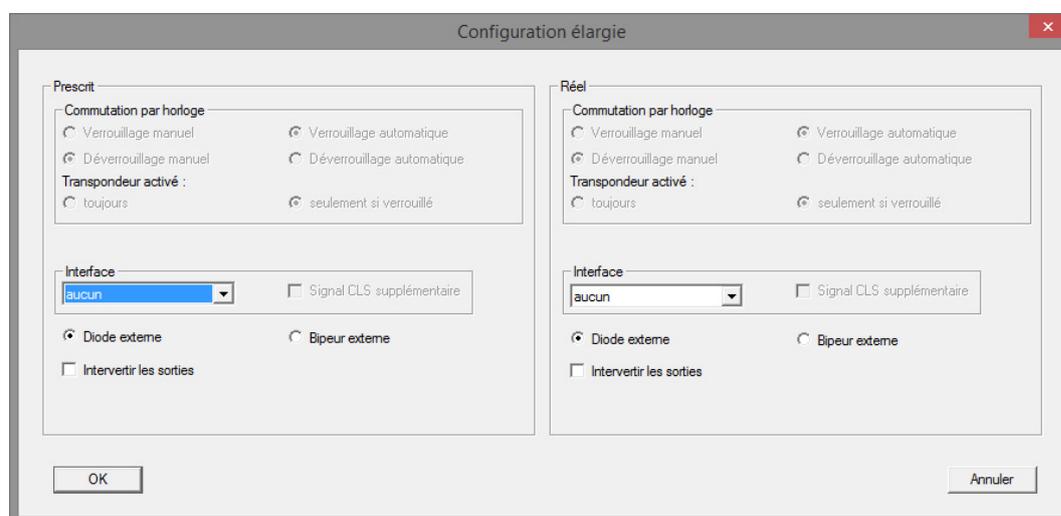
DEL externe/biper

Le SmartRelais est en général installé à l'intérieur. L'appareil est ainsi protégé contre le vandalisme et peut toutefois être commandé de l'extérieur via un transpondeur. Lorsque vous connectez une DEL ou un bipeur externe au SmartRelais, l'utilisateur reçoit un signal optique ou acoustique, dès qu'il s'identifie via un transpondeur

Inversion des sorties

Cette fonction n'est possible qu'avec un SREL.G2 ! Seul le SREL.G2 est doté d'un contact inverseur.

À la livraison, les sorties fonctionnent comme un contact de repos. Cochez cette case si vous avez besoin d'un contact de repos



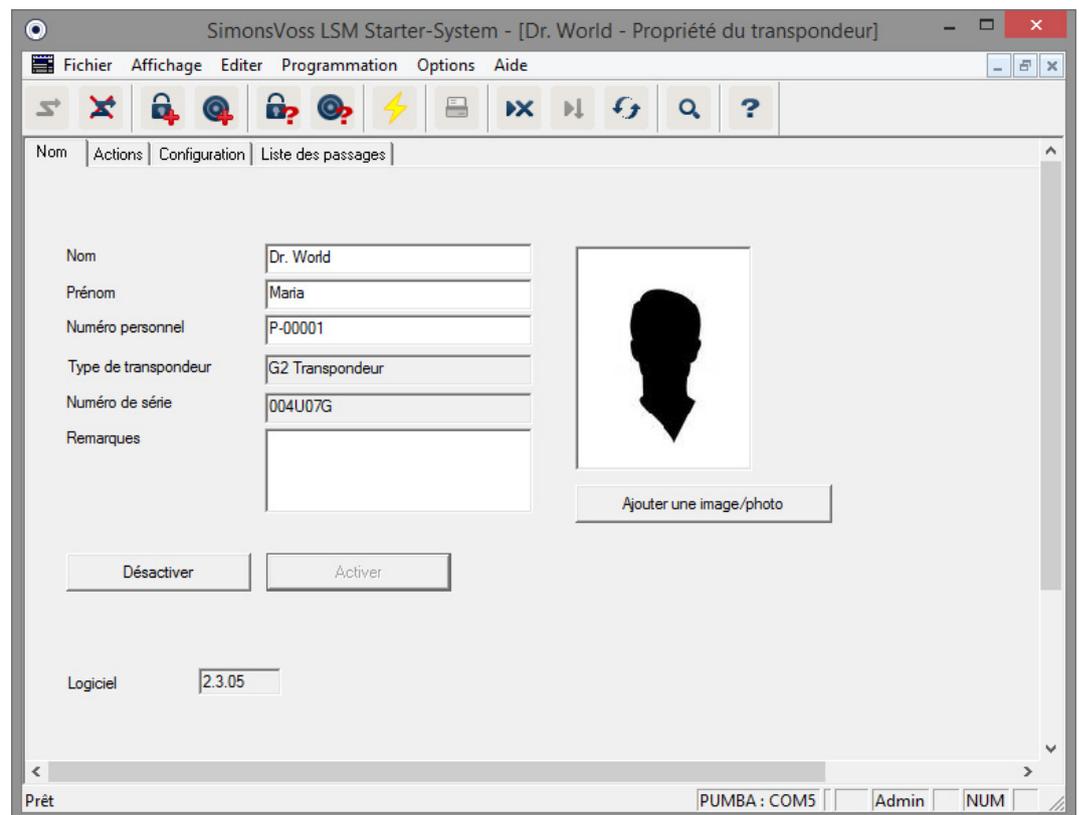
4.4.1.4 Serrure de meuble

Des serrures de meuble G2 peuvent également être utilisées dans le système LSM Starter.

Créez une nouvelle fermeture et sélectionnez le type de fermeture *Serrure de meuble G2*.

4.4.2 Transpondeur

Le comportement du transpondeur peut être adapté à chaque personne.



Conditions préalables

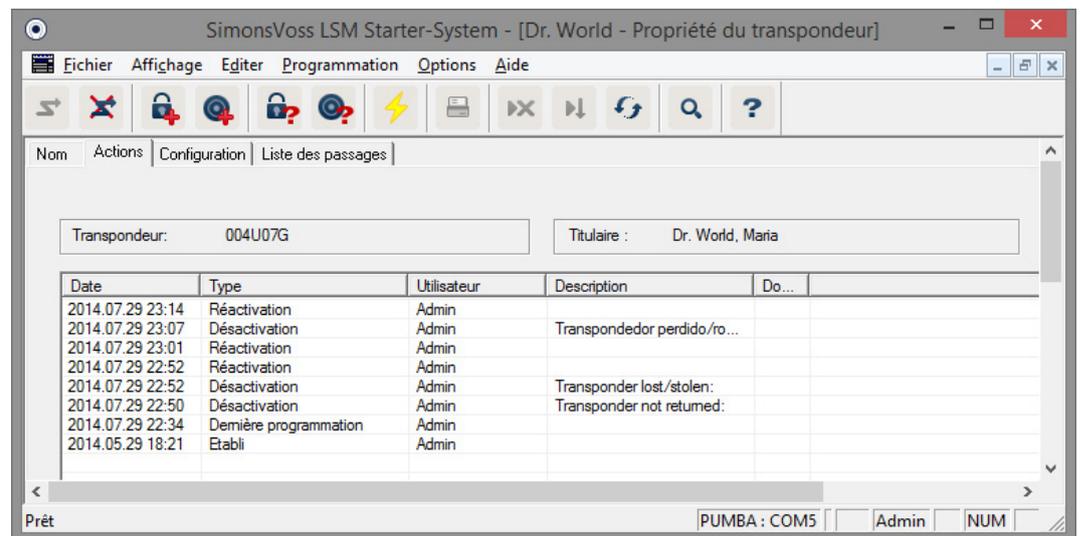
- Le logiciel LSM est ouvert
- Au moins un transpondeur a été créé dans le plan de fermeture
- Vous voyez la matrice du plan de fermeture sur l'écran

Cliquez deux fois sur un des transpondeurs apparaissant sur l'aperçu du plan de fermeture

- Les propriétés du transpondeur sont ouvertes. Vous voyez l'onglet « Nom »
- Vous voyez le nom de la personne. En cliquant sur le champ du nom, vous pouvez si nécessaire modifier le nom
- Un numéro personnel est automatiquement attribué lors de la création du transpondeur. Vous pouvez, si besoin, attribuer un numéro propre

- La ligne type de transpondeur montre qu'il s'agit d'un transpondeur G2
- Le numéro de série vous permet de clairement identifier le transpondeur. Le numéro est enregistré dans l'électronique et est gravé sur le boîtier du transpondeur
- Le bouton « Désactiver » permet de bloquer l'accès du transpondeur à toutes les fermetures. Cette fonction génère un besoin de programmation aux fermetures concernées. Les différentes étapes concernant la désactivation d'un transpondeur sont *décrites au Chapitre Transpondeur [► 43]* de remplacement
- Le bouton « Photo » vous permet de télécharger la photo (*.bmp, *.gif, *.jpeg, *.jpg) de la personne

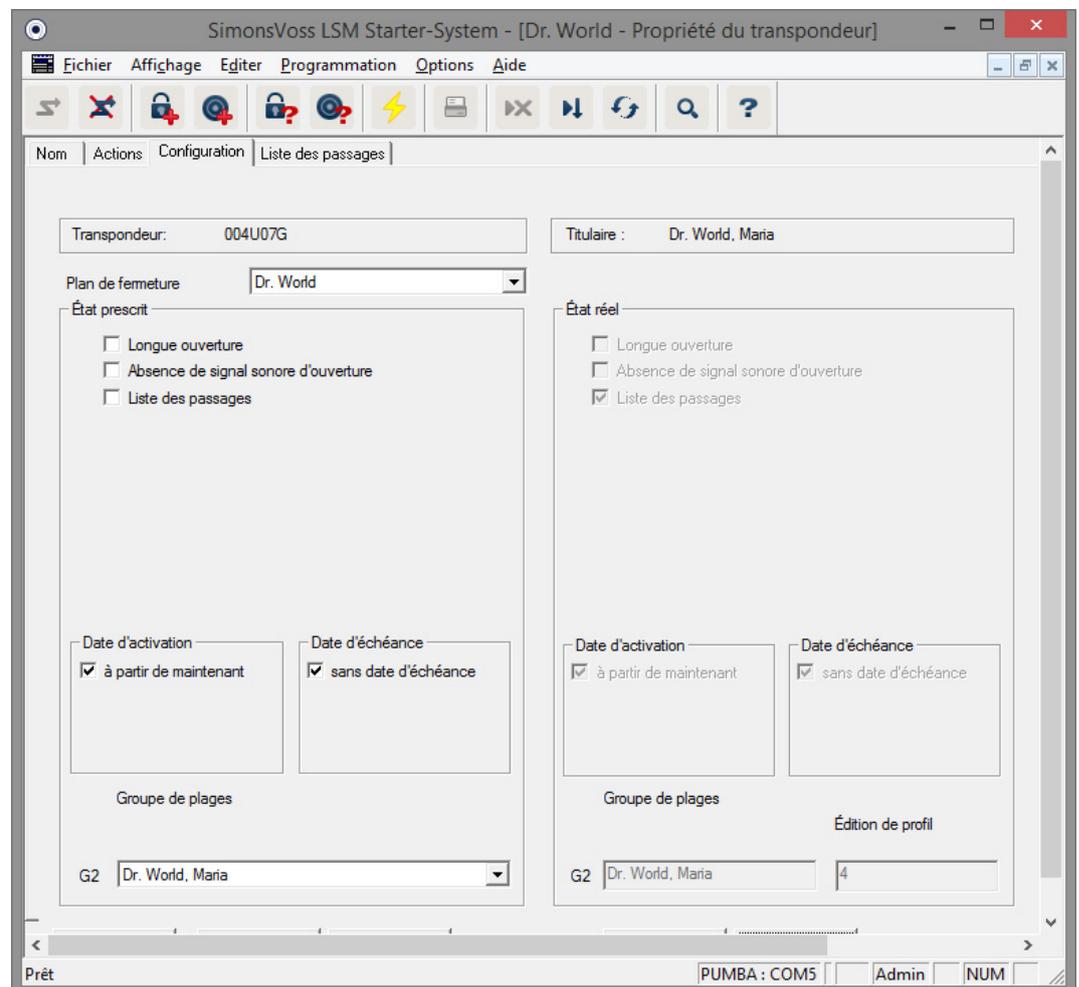
Actions



Ouvrir le registre « Actions »

- Vous voyez les programmations qui ont été effectuées sur le transpondeur

Configuration

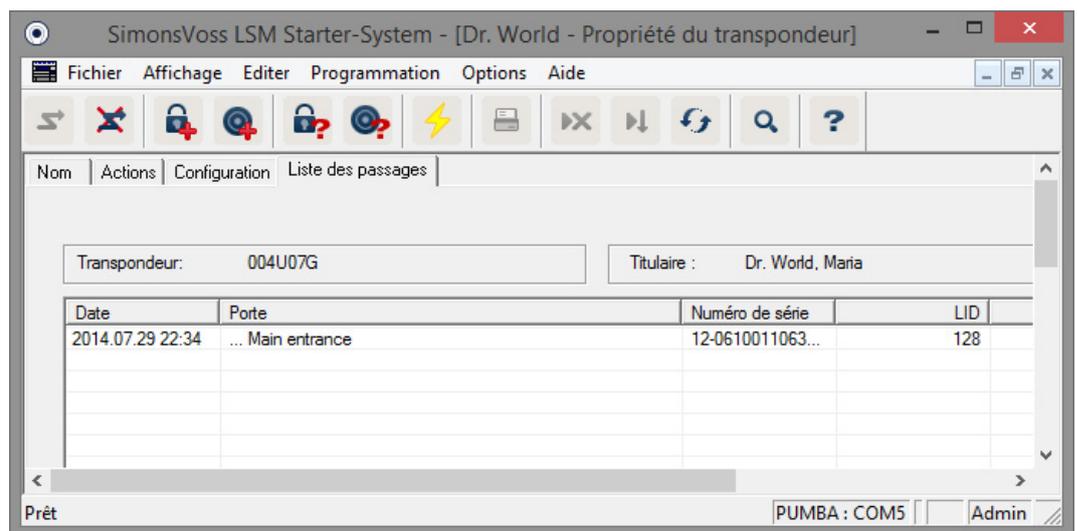


Ouvrir le registre « Configuration »

- Ici, vous pouvez déterminer le comportement du transpondeur
- Ouverture longue : La durée d'ouverture réglée sur le cylindre est doublée. >> La personne a plus de temps pour ouvrir une porte
- Aucun signal acoustique d'ouverture : Le cylindre se couple sans signal acoustique
- Liste d'accès : Le transpondeur enregistre à quelles portes il a été actionné
- Date d'activation : À quel jour et à quelle heure le transpondeur doit-il être activé ?
 Dès maintenant/immédiatement : Le transpondeur peut être utilisé directement après avoir été programmé.
 À partir d'une certaine date : Le transpondeur peut être programmé et utilisé à l'horaire déterminé

- Date d'expiration : Le transpondeur doit-il être automatiquement désactivé ?
 Sans date d'expiration : Le transpondeur peut ouvrir les portes en permanence
 Avec date d'expiration : Le transpondeur ne peut plus être utilisé à l'horaire déterminé. Cela indépendamment du fait qu'il soit autorisé à une porte ou non
- Groupe de plages horaires : Le groupe de plages horaires vous permet de déterminer quelle personne peut ouvrir une porte et à quel moment. Vous souhaitez par exemple que le transpondeur d'un fournisseur puisse ouvrir une porte pendant la journée. Mais toutefois pas pendant la nuit et les week-end.
 Vous pouvez voir comment créer un plan de plages horaires dans la Section *Planification des plages horaires* [▶ 35]

Liste d'accès



Ouvrir le registre « Liste d'accès »

- Vous voyez à quel moment le transpondeur a été actionné à une porte
- Afin que ces informations soit affichées, vous devez cocher la case « Liste d'accès » dans le registre « Configuration » et le transpondeur doit être programmé avec cette configuration. Ce n'est qu'après que les accès seront consignés

4.4.3 Créer un clavier à Pin Code



REMARQUE

Le clavier à Pin Code ne permet pas de configurer un plan de plages horaires ou de User-Pins dépendants d'un horaire. Si les utilisateurs sont dépendants d'un plan horaire, il convient alors d'utiliser des transpondeurs !

4.4.3.1 Configurer le clavier à Pin Code



REMARQUE

Veillez utiliser un clavier à Pin Code G1 non programmé lors de l'utilisation dans le système LSM Starter !

Modification du Master-Pin

Cette étape doit être effectuée lorsqu'aucun nouveau Master-Pin n'a encore été programmé.

1. Saisie 0 0 0 0
2. Saisie de l'ancien Master-Pin : 1 2 3 4 5 6 7 8
3. Saisie du nouveau Master-Pin
 - ↳ Le nouveau Master-Pin doit contenir au moins 8 symboles qui ne doivent ni se suivre ni être identiques et il ne doit pas commencer par 0 !
4. Répétition de la saisie du nouveau Master-Pin



REMARQUE

Le Master-Pin est essentiel à l'utilisation du clavier à Pin Code et ne peut pas être lu ou restauré. Notez le Master-Pin et conservez-le dans un endroit sûr et secret. *Celui qui connaît le Master-Pin est en mesure d'ouvrir ou de bloquer les fermetures du clavier à Pin Code, en définissant lui-même de nouveaux Pins !*

Il est possible de modifier le Master-Pin à tout moment.

Programmer le User-Pin

Jusqu'à trois User-Pins peuvent être attribués dans le clavier à Pin Code. La longueur du User-Pin peut être de 4 à 8 caractères qui ne doivent se suivre ou être identiques.

Pour mieux comprendre : chaque User-Pin se comporte comme un transpondeur propre. C'est pourquoi, chaque User-Pin doit être programmé dans les transpondeurs (internes) respectifs (1, 2 & 3).

1. Saisie 0
2. Saisie Master-Pin
3. Saisie User Pin - par ex. pour User-Pin 1

4. Saisie de la longueur du User-Pin - par ex. 4 pour un User-Pin de 4 caractères

5. Saisie User-Pin

Répétez la procédure afin de programmer d'autres user-Pins dans le clavier à Pin Code.

4.4.3.2 Créer un clavier à Pin Code dans le plan de fermeture

Il est nécessaire de créer une entrée propre à User-Pin !

1. Choisir *Éditer / Créer Pin Code*

2. Attribuer un nom, par ex. *MaxMustermann_PCT01_UP1* pour Max Mustermann au clavier à Pin Code 1 avec User Pin 1

↳ L'entrée peut ensuite être éditée et détaillée tout comme pour un transpondeur.

3. Choisir *Enregistrer & continuer*

4. Choisir *Terminer*

4.4.3.3 Programmer le clavier à Pin Code

1. LSM : Dans le plan de fermeture, cliquez sur Transpondeur/Pin Code avec le bouton droit de la souris et choisissez *Programmer*.

↳ La fenêtre « Programmer transpondeur » s'ouvre.

2. Clavier à Pin Code : Saisie 0 0 + Master-Pin.

3. LSM : Choisir *Programmer*.

↳ La programmation démarre.

4. Clavier à Pin Code : User-Pin par ex. 1 pour User-Pin 1 / presser transpondeur interne 1 dès que le LSM affiche le message « Appuyez maintenant 1 fois brièvement sur le bouton du transpondeur... ».

↳ La programmation est maintenant terminée.

Répétez la procédure afin de programmer d'autres User-Pins dans le plan de fermeture.

4.4.4 Planification des plages horaires

Dans la plupart des cas, vous permettrez à une personne d'avoir un accès illimité à une porte. Cela peut être utile pour les employés permanents ou les membres de la famille.

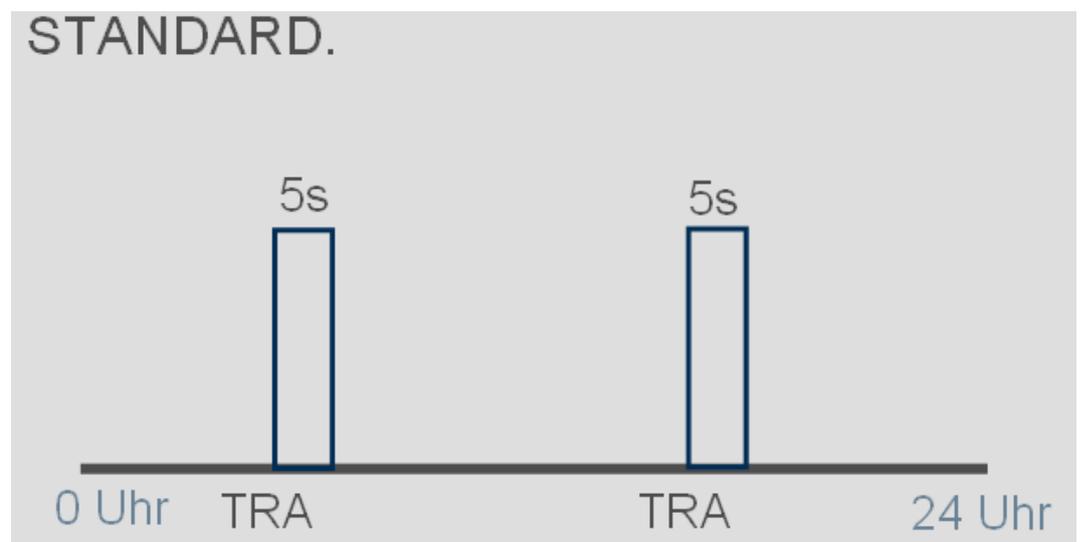
Pour certaines personnes, vous préférerez peut-être définir les autorisations pour certains jours ou à certaines heures de la journée. Il peut s'agir des services de nettoyage, des fournisseurs, des stagiaires ou des voisins.

Le clavier à Pin Code ne permet pas de configurer un plan de plages

horaires ou de User-Pins dépendants d'un horaire. Si les utilisateurs sont dépendants d'un plan horaire, il convient alors d'utiliser des transpondeurs !

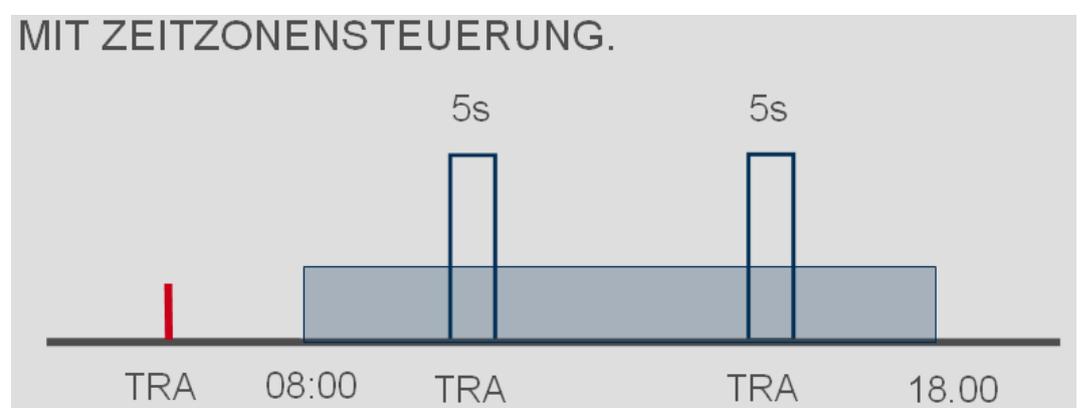
Autorisation sans plan de plages horaires

Le graphique montre comment un cylindre se comporte quand un transpondeur est actionné. Le transpondeur peut à tout moment, coupler le cylindre. Après la durée d'ouvrir définie, le cylindre se désaccouple automatiquement.



Autorisation avec plan de plages horaires

Vous voyez ici comment un transpondeur se comporte dans un plan de zones horaires. Dans l'exemple, le transpondeur est autorisé de 08h00 à 18h00. Dans cette plage horaire, le cylindre se couple comme à l'habitude. Avant 08h00 et après 18h00, le transpondeur n'est pas autorisé et le cylindre ne se couple pas.



3. Fixer les horaires d'autorisation dans l'aperçu hebdomadaire

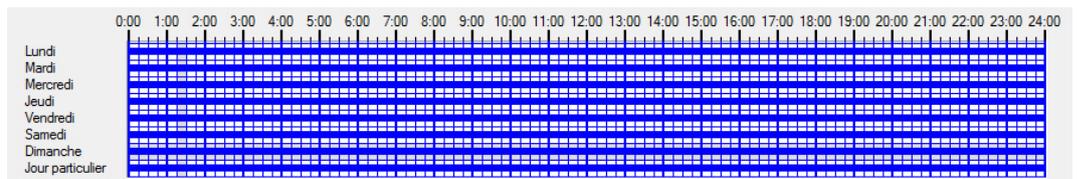
↳ Par un seul clic de souris dans la matrice

- OU -

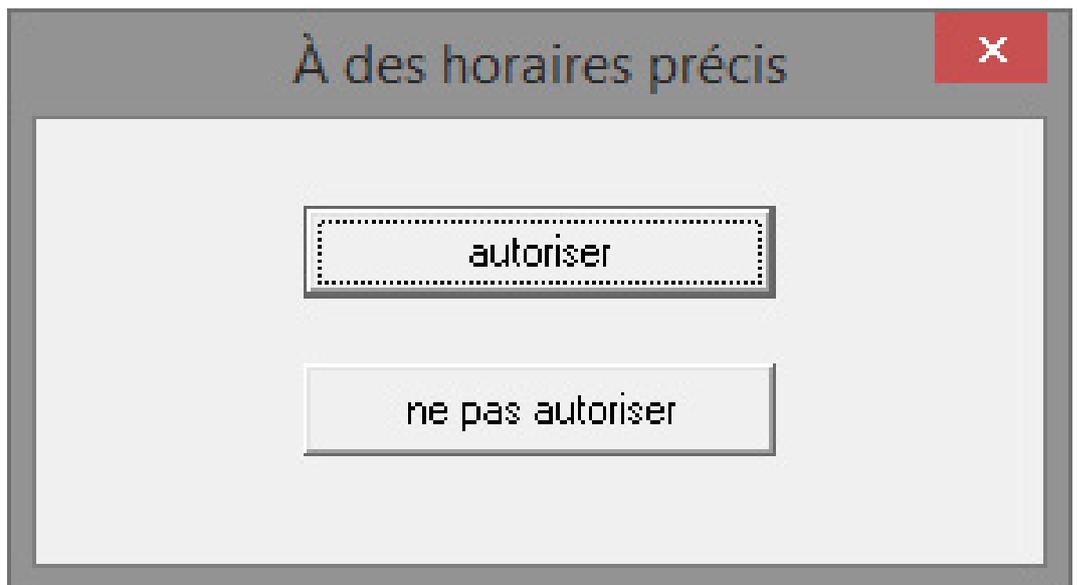
en sélectionnant le champ avec la souris

↳ Champ marqué en bleu > Le transpondeur est autorisé

↳ Champ non marqué > Le transpondeur n'est pas autorisé



4. Choisissez « Autoriser » ou « Ne pas autoriser » pour l'heure sélectionné



5. Confirmez le plan avec « Confirmer »

6. Fermez la fenêtre avec « Fermer »

7. Ouvrez les propriétés du cylindre auquel le plan horaire doit être appliqué. Restez dans le registre « Nom »

8. Dans la ligne « Plan de plages horaires », modifier la saisie « Aucun » par le nom du plan de fermeture

9. « Accepter » et « Terminer »

↳ Dans l'aperçu du plan de fermeture, le cylindre dispose maintenant d'un symbole en forme de montre

10. Programmez le transpondeur et le cylindre

↳ Le plan de plages horaires est créé.

**REMARQUE****Tâches de programmation pour le cylindre**

Les modifications apportées aux plans de plages horaires sont valides dès que les informations sont programmées dans le cylindre.

4.4.5 Commutation temporaire

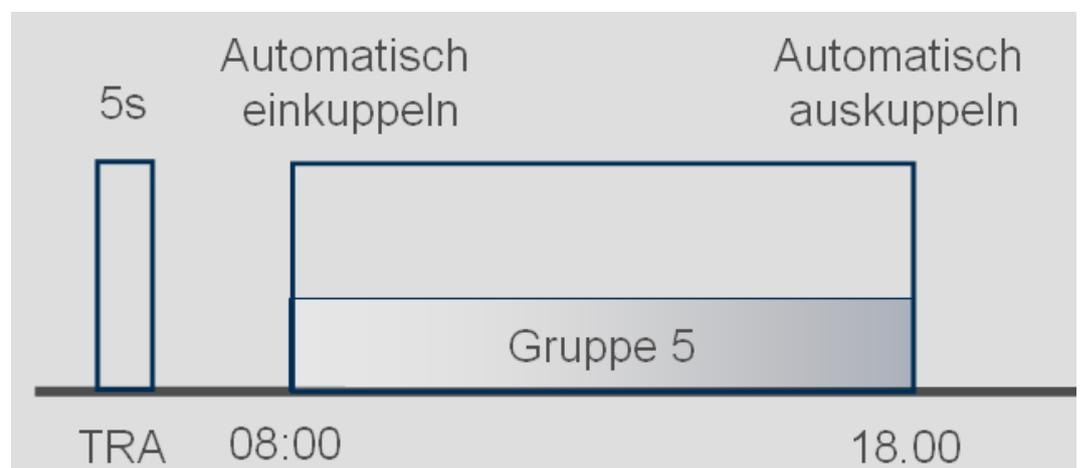
La commutation temporaire vous permet de coupler et de désaccoupler vos SmartHandles et SmartRelais à des horaires précis. En journée (par ex. de 08h00 à 18h00), les visiteurs, clients ou patients peuvent accéder à certaines zones. En dehors de ces heures, les portes sont verrouillées et ne peuvent être franchies avec un transpondeur autorisé.

Le graphique « Se coupler et se désaccoupler automatiquement » montre comment le SmartHandle se comporte quand il se couple et se désaccouple automatiquement.

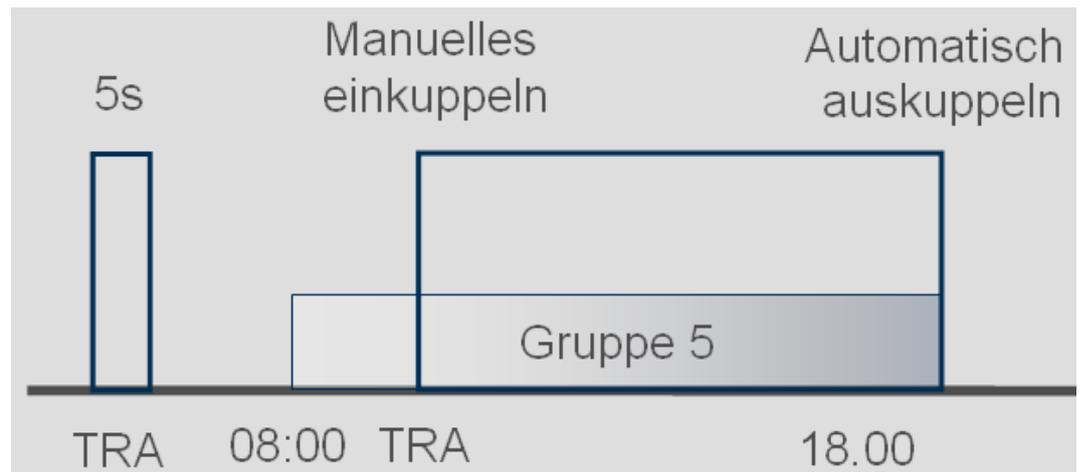
- Avant 08h00, la porte s'ouvre normalement avec un transpondeur.
- À 08h00, le SmartHandle se couple automatiquement. Les personnes sans transpondeur peuvent maintenant ouvrir la porte.
- À 18h00, le SmartHandle se désaccouple automatiquement.

Cette variante est adaptée aux portes intérieures qui ne requièrent aucune sécurité particulière.

- Salle d'attente
- Salles pour visiteurs
- Salles de présentation
- Salles de réunion



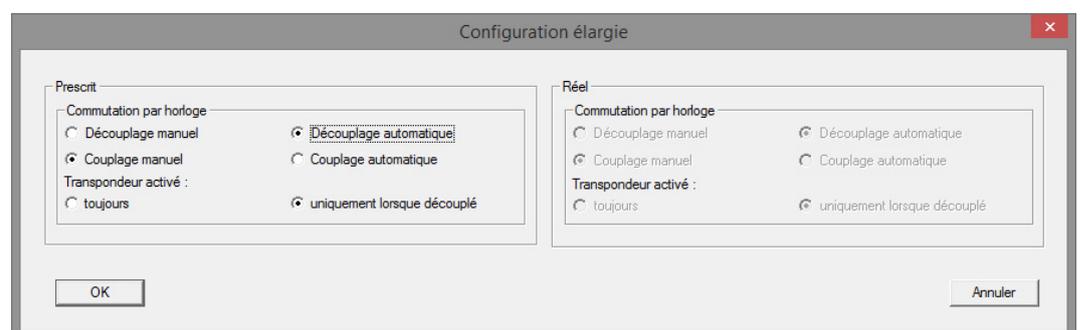
Les portes extérieures ont des exigences de sécurité plus élevées. Les portes extérieures d'un commerce ouvert aux clients n'ont pas à être ouvertes que lorsqu'un employé est sur place. L'heure d'ouverture quotidienne peut ici être fixée à 08h00. Mais le SmartHandle se couple de façon permanente après que vous ayez activé votre transpondeur. Si vous vous trouvez dans un embouteillage le matin et que vous arrivez plus tard que prévu au magasin, les portes restent alors fermées.



Réglage de la commutation temporaire

Pour la commutation temporaire, la période au cours de laquelle la fermeture doit se coupler est définie dans le plan de plages horaires. Les horaires sont toujours réglés dans le groupe 5.

- ✓ Vous avez un SmartHandle ou un SmartRelais2.G2 avec .ZK
 - ✓ Vous avez créé une fermeture dans le plan de fermeture
1. Ouvrez les propriétés de la fermeture
 2. Choisissez le plan de plages horaires dans le registre « Nom »
 3. Ouvrir le registre « Configuration/Données »
 4. Marquez la « Commande des plages horaires » et la « Commutation temporaire »
 5. Cliquez sur « Accepter »
 6. Cliquez sur « Configuration étendue »
 - ↳ Le masque « Configuration étendue » s'ouvre



7. Définissez comment la porte doit se comporter au début et à la fin de la commutation temporaire.
 - ↳ Couplage manuel : Au début de la commutation temporaire, la fermeture reste désaccouplée. La fermeture se couple seulement après qu'un transpondeur autorisé ait été actionné
 - ↳ Couplage automatique : La fermeture se couple automatiquement à l'horaire défini
 - ↳ Découplage manuel : La fermeture reste couplée à la fin de la journée de travail. La fermeture se désaccouple seulement après qu'un transpondeur autorisé ait été actionné
 - ↳ Découplage automatique : La fermeture se désaccouple automatiquement à l'horaire défini
 - ↳ Transpondeur toujours actif : Pendant la journée de travail, vous pouvez coupler ou désaccoupler la porte au moyen d'un transpondeur
 - ↳ Transpondeur actif - seulement quand désaccouplé : Pendant la journée de travail, la porte ne peut pas être couplée ou désaccouplée
8. Fermez la configuration étendue avec « OK »
9. Fermez les propriétés de la fermeture avec « Accepter »
10. Ouvrez le plan de plages horaires via « Éditer » > Plan de plages horaires
11. Marquez le «Groupe 5 » et fixez les horaires d'ouverture comme pour le plan de plages horaires
12. Cliquez sur « Accepter » pour sauvegarder les modifications
13. Programmer la fermeture
 - ↳ La commutation temporaire est mise en place

4.5 Reprendre le plan de fermeture existant

Lorsqu'une version précédente du logiciel LSM a été actualisée, vous avez la possibilité de continuer à utiliser le plan de fermeture existant. Il y a deux possibilités de reprendre un plan de fermeture.

Ouvrir la sauvegarde

Ouvrir le fichier de sauvegarde d'un plan de fermeture existant.

- ✓ Vous avez créé un fichier de sauvegarde d'un plan de fermeture existant
1. Ouvrez le LSM Starter
 2. Cliquez sur « Fichier » dans la barre de menu et choisissez « Ouvrir sauvegarde... »
 3. Naviguez dans le dossier dans lequel le fichier de sauvegarde est enregistré
 4. Sélectionnez le fichier et cliquez sur « Ouvrir »

5. Inscrivez-vous dans la base de données

Dossier base de données

Copiez un plan de fermeture existant dans le dossier de la base de données.

1. Ouvrez le dossier de la base de données
C:\ProgramData\SimonsVoss\Repository
2. Copiez la base de données existante dans le répertoire
3. Ouvrez le LSM Starter
4. Cliquez sur « Installer »



REMARQUE

Intégrez toujours un plan de fermeture existant via « Installer »

Dès qu'un nouveau plan de fermeture a été créé via « Se connecter », aucun autre plan de fermeture ne peut être créé.

- ↳ L'installation s'ouvre



5. Sous projet, choisissez votre base de données
6. Cliquez sur « Utiliser en tant que paramètre »
7. Terminez l'installation avec « OK »
8. Inscrivez-vous dans la base de données

5 Mode jour

5.1 Imprimer les informations de sécurité

Le mot de passe de l'installation de fermeture est automatiquement générée dans le système LSM Starter. Ce mot de passe est nécessaire lorsque toutes les données sont perdues. Il permet de réinitialiser tous les composants SimonsVoss utilisés tels que fermetures et transpondeurs.

Il est fortement recommandé d'imprimer le mot de passe de l'installation de fermeture et de le conserver dans un endroit sûr.



REMARQUE

Gardez ce mot de passe secret ! Celui qui connaît le mot de passe de l'installation de fermeture peut à l'aide du logiciel et de l'appareil de programmation, effectuer une ouverture d'urgence aux fermetures et est ainsi en mesure de pénétrer dans un bâtiment !

Veillez procéder de la manière suivante pour imprimer le mot de passe de l'installation de fermeture :

1. Choisir *Imprimer Fichier / Informations de sécurité*.
2. Lire les conseils et continuer en cliquant sur *Oui*.
3. *Saisir le mot de passe* et confirmer par *OK*.
4. Choisir l'imprimante et démarrer l'impression.

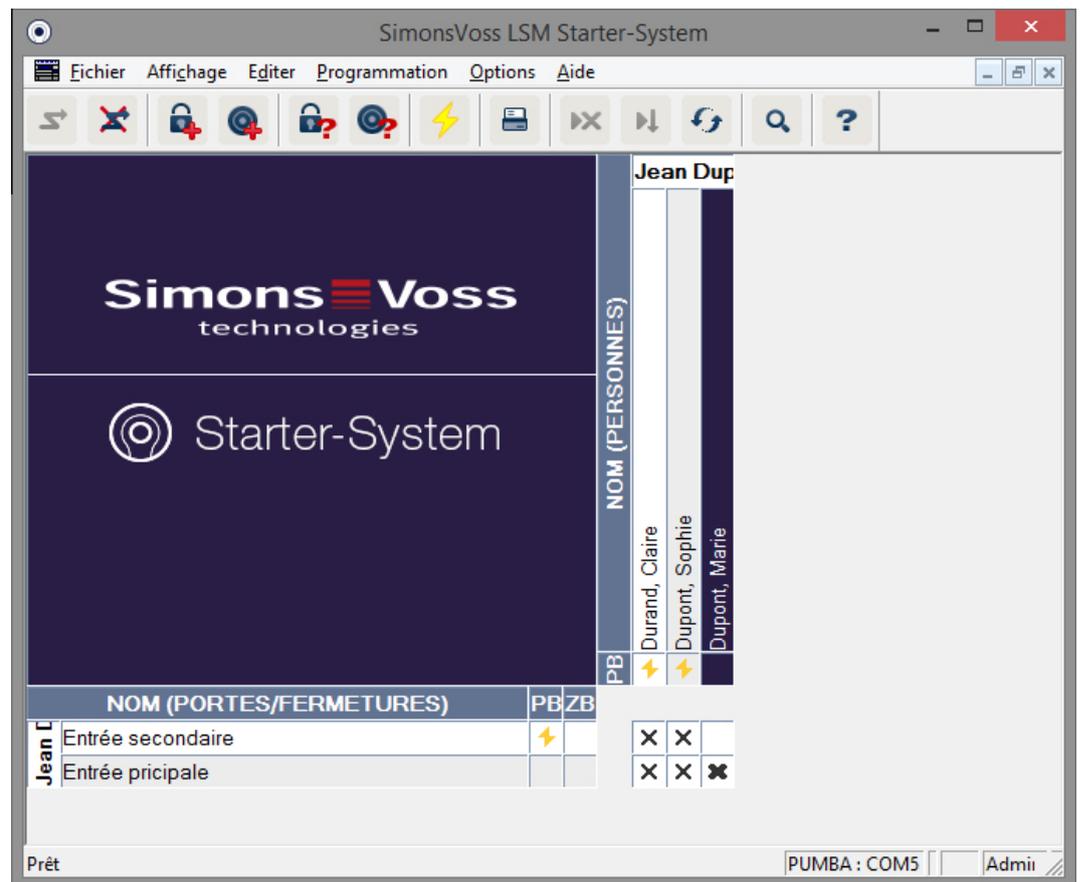
5.2 Programmation

5.2.1 décrites au Chapitre Transpondeur

Il arrive toujours que des transpondeurs soient introuvables. Les transpondeurs sont perdus, volés ou ne sont pas restitués.

Afin que votre installation reste sûre, vous devez créer un transpondeur de remplacement et bloquer le transpondeur d'origine. Via le menu « Transpondeur de remplacement », vous serez guidé à travers les étapes. Le transpondeur d'origine sera bloqué dès que actionnez le nouveau transpondeur une fois au cylindre.

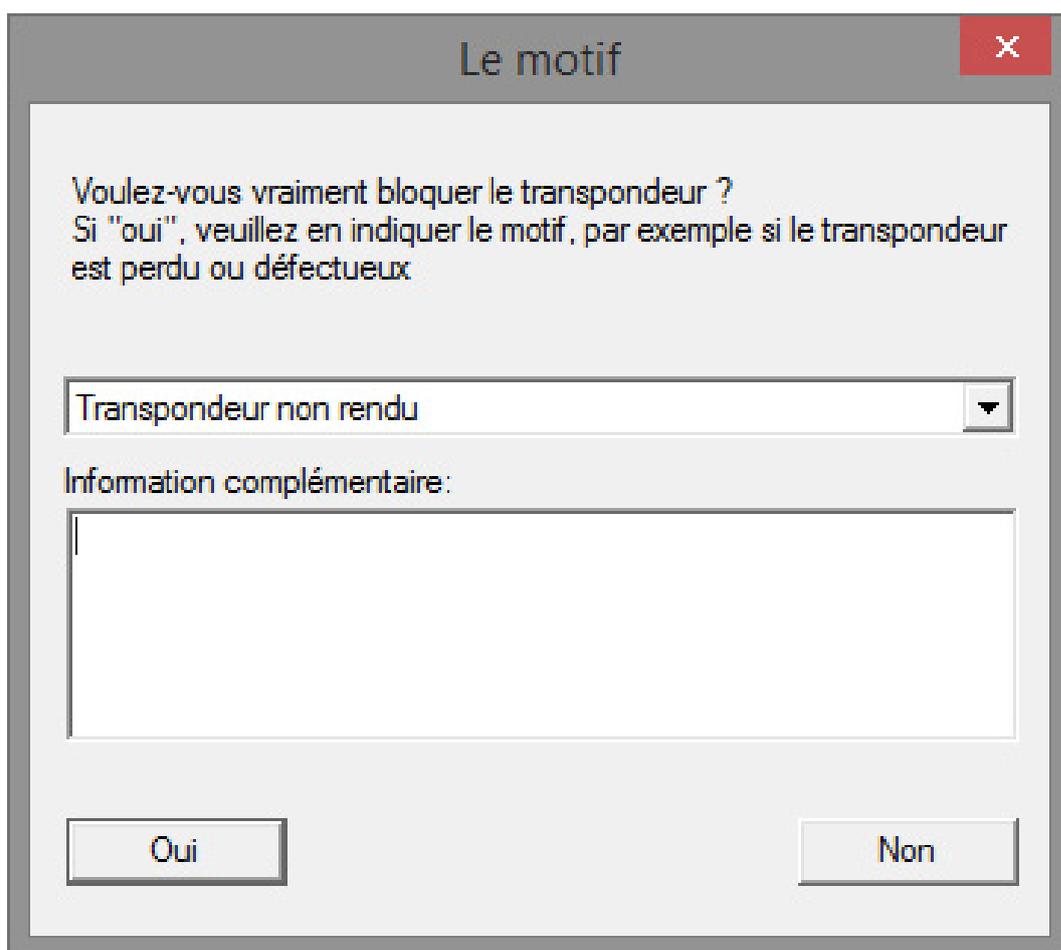
- ✓ Le logiciel LSM est ouvert
 - ✓ Vous avez créé un transpondeur dans le plan de fermeture
1. À l'aide du bouton droit de la souris, cliquez sur le transpondeur sur l'affichage du plan de fermeture et sélectionnez > Nouveau > Transpondeur de remplacement



↳ La demande de confirmation apparaît



2. Confirmer avec « Oui »
 - ↳ Le masque de motivation apparaît



Le motif

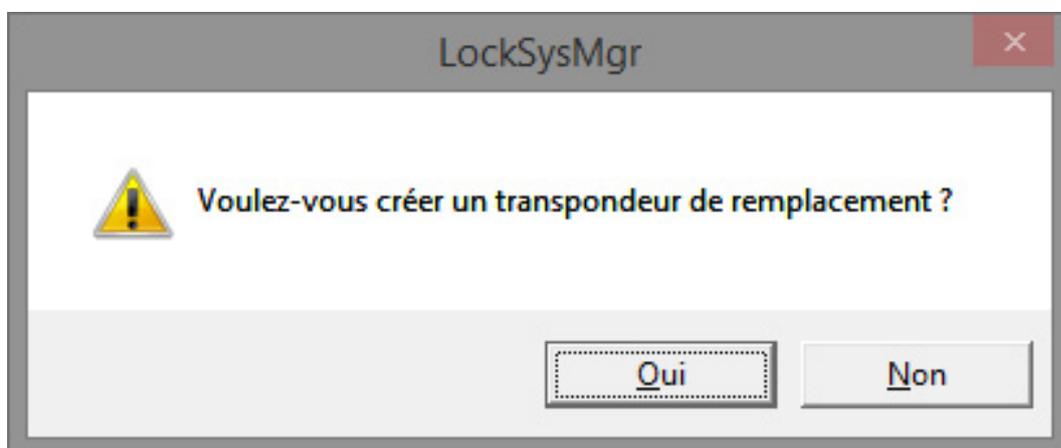
Voulez-vous vraiment bloquer le transpondeur ?
Si "oui", veuillez en indiquer le motif, par exemple si le transpondeur est perdu ou défectueux

Transpondeur non rendu

Information complémentaire:

Oui Non

3. Choisissez le scénario qui correspond le mieux à votre situation et entrez un complément d'information. Ces informations seront enregistrées dans la base de données et vous pourrez ainsi toujours retracer les circonstances de l'époque.
 - ↳ Il vous sera demandé si vous souhaitez créer un transpondeur de remplacement



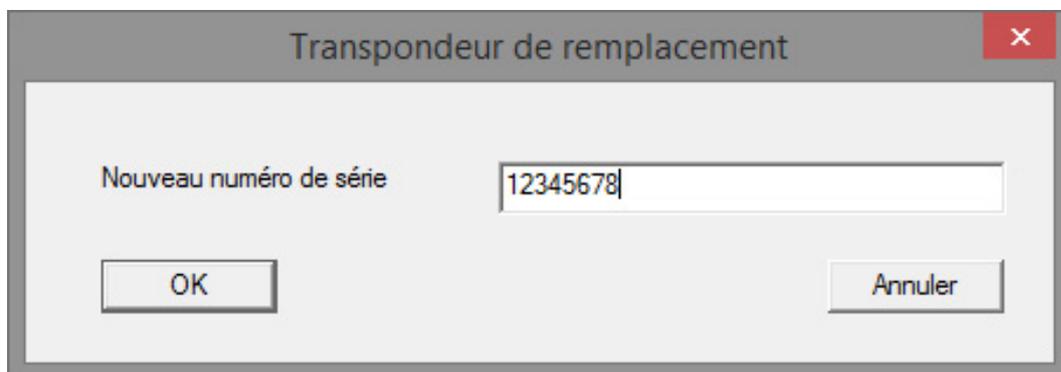
LockSysMgr

 Voulez-vous créer un transpondeur de remplacement ?

Oui Non

4. Confirmer avec « Oui »

5. Saisissez un numéro de série. Il peut par exemple s'agit du numéro personnel ou du numéro PHI du boîtier du nouveau transpondeur.

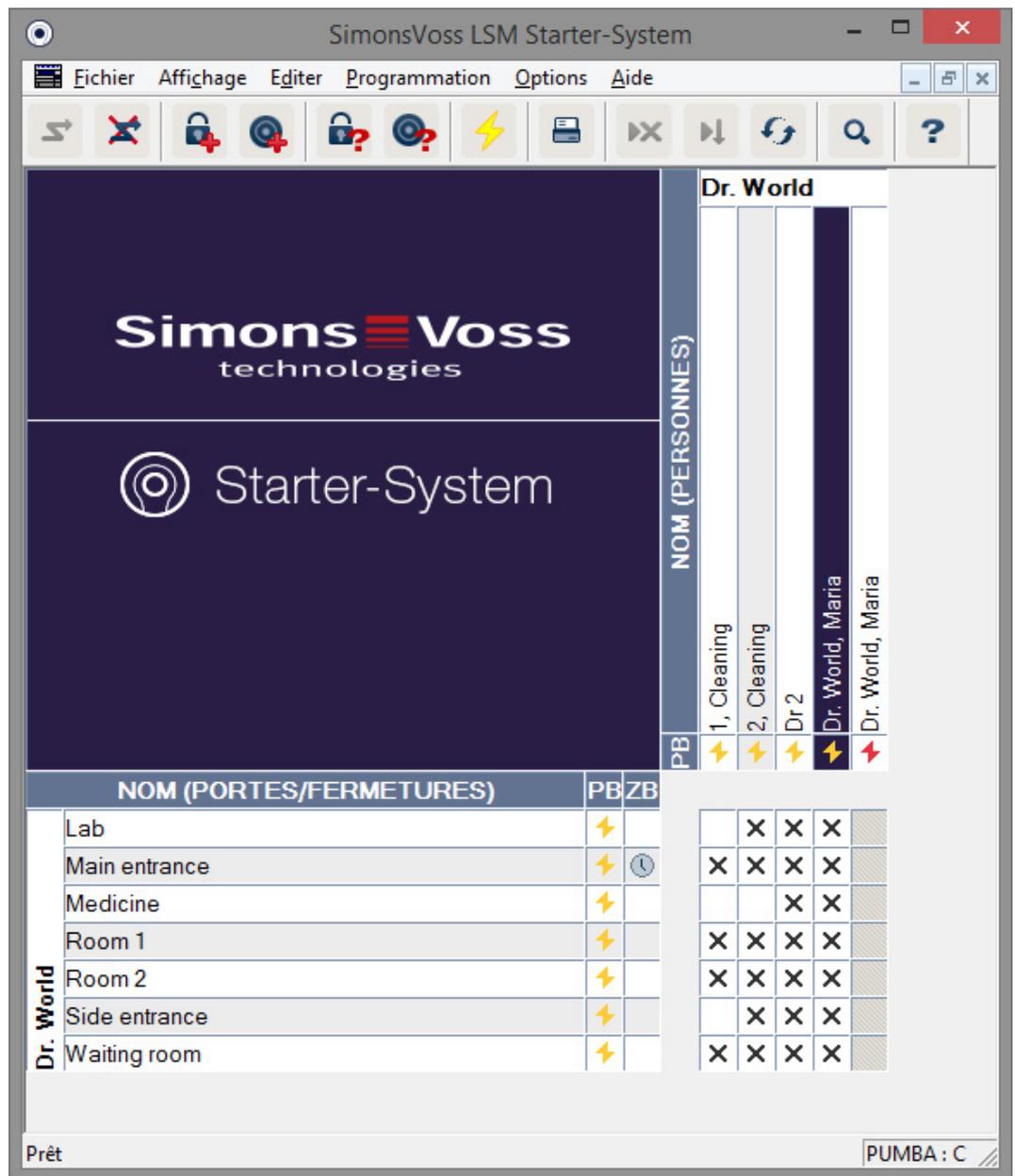


Transpondeur de remplacement

Nouveau numéro de série

OK Annuler

6. Confirmez le message de finalisation par « OK »
7. Fermez les propriétés du transpondeur via « Fermer »
 - ↳ Dans le plan de fermeture, vous voyez le transpondeur de remplacement et le transpondeur désactivé



↳ Le transpondeur désactivé est reconnaissable à l'éclair de programmation rouge

8. Programmez le nouveau transpondeur
9. Actionnez une fois le transpondeur de remplacement aux portes auxquelles il est autorisée. De cette manière, le transpondeur d'origine sera bloqué pour ces portes.

Dans le plan de fermeture, vous continuerez de voir le besoin de programmation pour la fermeture jusqu'à ce qu'il ait été reprogrammé via un appareil de programmation.

- OU -

programmez la fermeture. Le nouveau transpondeur est ainsi programmé dans la fermeture et l'ancien transpondeur perd son autorisation

5.2.2 Désactiver un transpondeur

Vous pouvez désactiver les transpondeurs qui sont introuvables. Tout comme pour le transpondeur de remplacement, vous pouvez décider de créer un transpondeur de remplacement ou de désactiver le transpondeur.

1. Dans l'aperçu du plan de fermeture, double-cliquez sur le transpondeur avec le bouton gauche de la souris

- OU -

Dans l'aperçu du plan de fermeture, cliquez sur le transpondeur et sélectionnez « Propriétés »

- ↳ Les propriétés du transpondeur sont ouvertes. Vous voyez l'onglet « Nom »
2. Cliquez sur « Désactiver »
 - ↳ La demande de confirmation apparaît
 3. Confirmer avec « Oui »
 - ↳ Le masque de motivation apparaît
 4. Choisissez le scénario qui correspond le mieux à votre situation et entrer un complément d'information. Ces informations seront enregistrées dans la base de données et vous pourrez ainsi toujours retracer les motifs de la désactivation du transpondeur.
 - ↳ Il vous sera demandé si vous souhaitez créer un transpondeur de remplacement
 5. Si vous confirmez avec « Oui », entrez alors le numéro de série dans la fenêtre suivante. Il peut par exemple s'agit du numéro personnel ou du numéro PHI du boîtier du nouveau transpondeur.
 6. Confirmez le message de finalisation par « OK »
 7. Fermez les propriétés du transpondeur via « Fermer »
 - ↳ Dans le plan de fermeture, vous voyez le transpondeur de remplacement et le transpondeur désactivé

5.3 Messages d'erreur

5.4 Réinitialiser

Vous pouvez réinitialiser tous les composants programmés et les réutilisés à d'autres endroits. Nous vous présentons les étapes à suivre en prenant l'exemple d'un cylindre. Il en va de même pour les autres composants.

- ✓ Vous avez un transpondeur ou une fermeture programmé(e).
- ✓ Le logiciel LSM est ouvert.
- ✓ L'appareil de programmation est connecté.

1. Posez les composants à proximité de l'appareil de programmation.

2. Cliquez sur « Lire la fermeture » dans le menu de démarrage rapide  ou cliquez sur « Programmation » dans la barre de menu et sélectionnez « Lire la fermeture/programmer l'heure ».
 - ↳ Les informations relatives au cylindre sont affichées.
3. Cliquez sur « Réinitialiser ».
 - ↳ Le masque de réinitialisation de la fermeture s'ouvre.
4. Cliquez sur « Réinitialiser ».
5. Attendre la fin du processus de programmation.

Réinitialiser le clavier à Pin Code

Un clavier à Pin Code peut être réinitialisé via *Programmation / Lire / réinitialiser PinCode*. La procédure est similaire à celle de la réinitialisation d'un transpondeur.

1. Veuillez tout d'abord saisir la combinaison suivante sur le clavier à Pin Code : 0 0 + Master-Pin.
2. Sous *Programmation* choisissez le point *Lire/réinitialiser Pin Code*.
3. Sur le clavier à Pin Code, saisissez le transpondeur que vous souhaitez réinitialiser. (par ex. 1 pour User-Pin 1 ou transpondeur interne 1)
 - ↳ Vous pouvez ensuite réinitialiser le Pin Code dans la fenêtre suivante.
4. Veuillez de nouveau saisir la combinaison suivante sur le clavier à Pin Code : 0 0 + Master-Pin.
5. Démarrez la procédure de réinitialisation dans le LSM en cliquant sur *Réinitialiser*.
6. Sur le clavier à Pin Code, saisissez le transpondeur que vous souhaitez réinitialiser.
 - ↳ Le Pin Code sélectionné est à présent réinitialisé.

Un clavier à Pin Code peut enregistrer jusqu'à 3 User-Pins. Chacun d'entre eux doit être réinitialisé. Répétez cette procédure si vous avez programmé plusieurs User-Pins dans le LSM et que vous souhaitez réinitialiser la totalité du clavier à Pin Code.

5.5 Sauvegarde des données

La base de données constitue l'élément primordial de votre installation de fermeture. Toutes les informations nécessaires au fonctionnement de votre installation de fermeture y sont sauvegardées. Sans la base de données, les cylindres et transpondeurs ne peuvent plus être reprogrammés



REMARQUE

Si la base de données est perdue, les composants de l'installation de fermeture ne peuvent plus être programmés

Les modifications apportées à votre installation de fermeture ne peuvent plus être programmées

Il est possible que tous les composants aient besoin d'être remplacés

1. Créez régulièrement des copies de sauvegarde de votre base de données
2. Sauvegardez-les sur un disque dur externe

Lorsque le premier plan de fermeture est créé dans le LSM Starter, le logiciel crée alors un mot de passe pour l'installation de fermeture. Ce mot de passe est écrit dans les composants lors de la programmation. Cela garantit que vous restez le seul à pouvoir effectuer des tâches de programmation avec votre base de données. Sauvegardez régulièrement vos données sur un support externe afin que vous puissiez restaurer votre base de données en cas de perte de données.

Créer une sauvegarde

1. Ouvrez « Fichier » dans la barre de menu et choisissez « Enregistrer sous.../Sauvegarde »
2. Confirmez le message par « OK »
3. Choisissez le lieu d'enregistrement et confirmez par « Enregistrer »



4. Choisissez « OK » si vous souhaitez vous reconnecter à la base de données



Ouvrir la sauvegarde

1. Ouvrez « Fichier » dans la barre de menu et choisissez « Ouvrir sauvegarde... »
2. Choisissez le fichier de sauvegarde
3. Inscrivez-vous dans la base de données

5.6 Ouverture d'urgence

Si vous n'avez pas de transpondeur sous la main, vous pouvez, à l'aide d'un appareil de programmation et d'un ordinateur avec base de données, faire en sorte que la fermeture se couple.

- ✓ Vous avez un logiciel LSM avec un plan de fermeture installé sur un ordinateur
 - ✓ Vous avez une fermeture programmée qui est affectée à un plan de fermeture
 - ✓ Vous avez connecté l'appareil de programmation à l'ordinateur
 - ✓ L'appareil de programmation peut être placé à environ 15 cm de la fermeture
1. Ouvrez le plan de fermeture auquel la fermeture est affectée
 2. Cliquez sur « Programmer » dans la barre de menu et choisissez « Appliquer ouverture d'urgence »
 3. Placez la fermeture à environ 15 cm de l'appareil de programmation
 4. Cliquez sur « Appliquer »
- ↳ La fermeture se couple

5.7 Lire la listes d'accès

Les fermetures dotées de l'option .ZK peuvent enregistrer quel transpondeur a été actionné à quel moment. Les transpondeurs peuvent enregistrer à quelles portes et à quel moment ils ont été actionnés. Nous vous présentons les étapes à suivre en prenant l'exemple d'un cylindre. Il en va de même pour les autres composants.

- ✓ Vous avez un transpondeur ou une fermeture programmé(e)
 - ✓ Dans le cas d'une fermeture, l'option .ZK est présente
 - ✓ Dans le cas d'une fermeture, l'option « Contrôle des accès » a été choisie dans les propriétés
 - ✓ Dans le cas d'un transpondeur, l'option « Liste d'accès » a été choisie dans les propriétés
 - ✓ Le logiciel LSM est ouvert
 - ✓ L'appareil de programmation est connecté
1. Posez les composants à proximité de l'appareil de programmation
 2. Cliquez sur « Lire la fermeture » dans le menu de démarrage rapide 

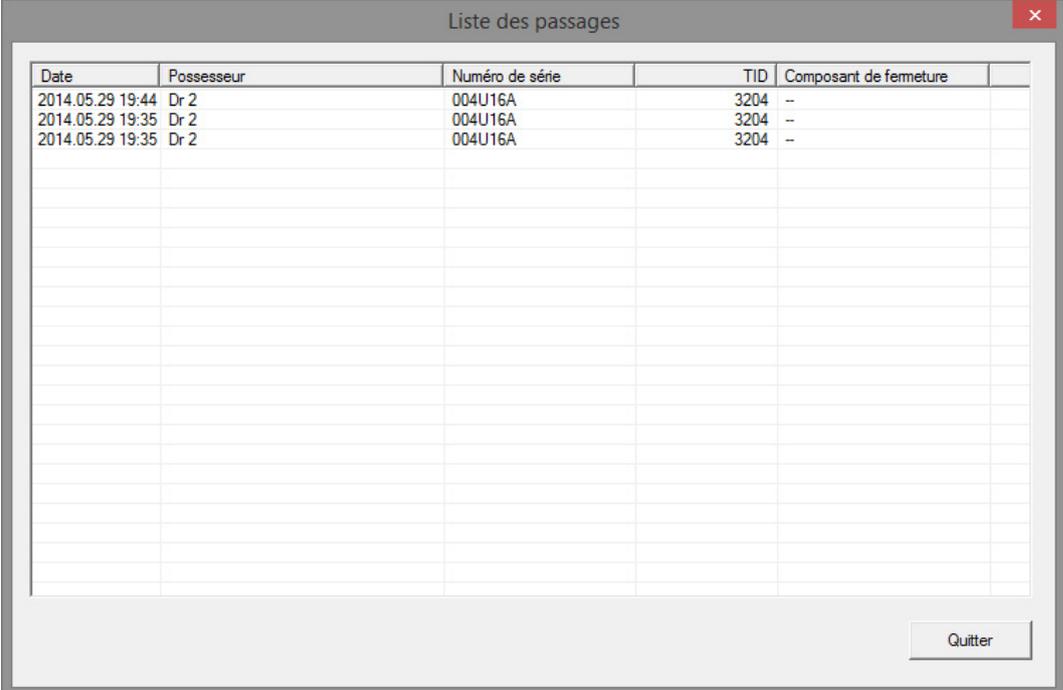
-oder-

Cliquez sur « Programmation » dans la barre de menu et sélectionnez « Lire la fermeture/programmer l'heure »

- ↳ Les informations relatives au cylindre sont affichées

3. Cliquez sur « Liste d'accès »

↳ La liste d'accès est lue



Date	Possesseur	Numéro de série	TID	Composant de fermeture
2014.05.29 19:44	Dr 2	004U16A	3204	--
2014.05.29 19:35	Dr 2	004U16A	3204	--
2014.05.29 19:35	Dr 2	004U16A	3204	--

↳ Vous voyez la liste d'accès de la fermeture avec

Date

Détenteur

Numéro de série du transpondeur

ID du transpondeur

5.8 Changer les piles

Grâce à la technologie active des transpondeurs, la durée de vie des piles des produits SimonsVoss est extrêmement longue. Pour un cylindre, vous pouvez effectuer jusqu'à 15 000 cycles d'ouverture avec un set de piles. Il est rare qu'un remplacement des piles soit nécessaire.

Alerte concernant les piles

Les produits SimonsVoss sont dotés de deux niveaux d'alerte des piles qui vous informe en temps opportun du remplacement des piles.

Si la capacité des piles d'un cylindre est inférieure à 25%, le niveau 1 d'alerte des piles est alors activé. Vous entendez alors huit signaux acoustiques rapides au lieu des signaux usuels. Le premier niveau reste actif pendant 15 000 ouvertures ou neuf mois.

Si un des deux cas survient, le deuxième niveau d'alerte des piles est activé. Il faut à présent 30 secondes pour que le cylindre se couple. Les piles doivent être remplacées dès maintenant. À ce deuxième niveau, vous disposez encore de 50 ouvertures ou de 30 jours.

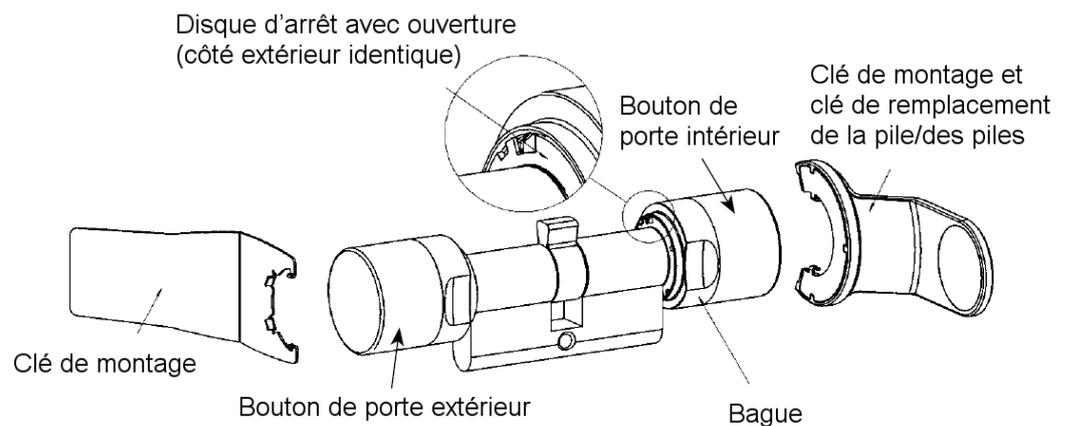
Après ce deuxième niveau, le cylindre passe en mode Freeze. Le cylindre ne se couple plus lorsqu'il est actionné par un transpondeur. Vous pouvez ouvrir la porte encore quelques fois avec un appareil de programmation via l'ouverture d'urgence ou vous utilisez un transpondeur de remplacement des piles.



REMARQUE

Remplacez les piles immédiatement dès que le premier niveau d'alerte des piles est activé

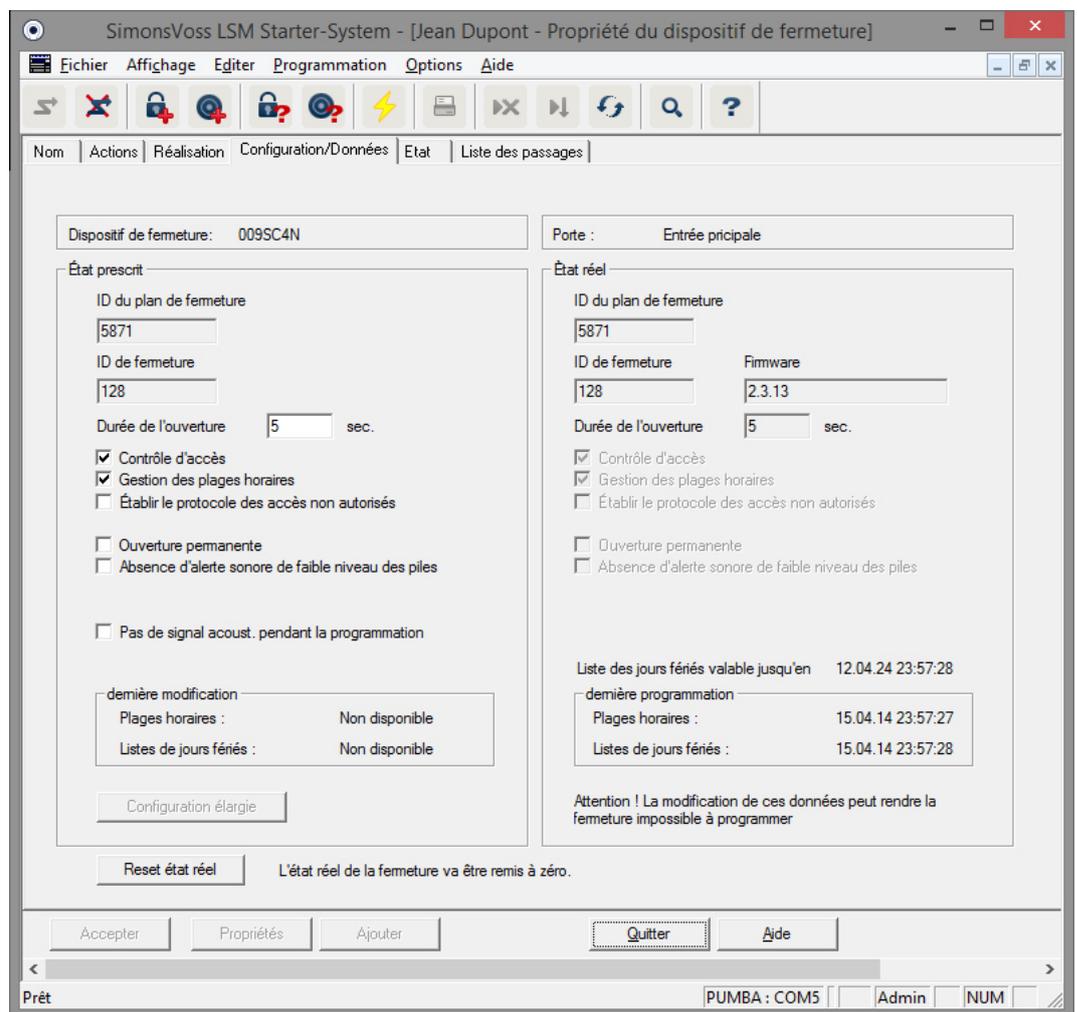
Si les piles sont complètement vides, la fermeture doit dans certaines circonstances être percée et sera ainsi détruite.



- ✓ Le changement de piles requiert une clé de montage/de remplacement des piles. La clé de montage doit seulement être utilisée pour le montage du bouton de porte extérieur
1. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Attention : Afin que l'outil de montage/la clé de remplacement des piles puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur de la bague.
 2. Maintenir le bouton de porte intérieur et tourner avec précaution la clé de montage/de remplacement des piles d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
 3. Retirer la clé de montage/de remplacement des piles du bouton de porte.
 4. Pousser la bague vers l'arrière en direction de la porte, afin qu'elle se détache du bouton de porte
 5. Tenir la bague, puis tourner le bouton de porte d'env. 10° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer

6. Retirer délicatement les deux piles de leur support.
7. Insérer les piles neuves de l'extérieur dans l'emplacement prévu à cet effet, les **pôles positifs en face l'un de l'autre**.
8. Si vous utilisez l'option de contrôle d'accès, veuillez changer les piles rapidement. L'horloge interne s'arrête, aussi longtemps que les piles sont retirées
9. Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras-
seux
10. Replacer les boutons (selon les marques triangulaires, voir schéma)
11. Tenir la bague et fixer le bouton intérieur en le tournant dans le sens des
aiguilles d'une montre (env. 10°)
12. Remettre la bague sur le bouton de porte de façon à ce que bouton et
bague ne fassent qu'un
13. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le
bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans
les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte
jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton)
14. Refermer le bouton de porte en tournant d'env. 30° dans le sens inverse
des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).

5.9 Réinitialisation du logiciel



Effectuez toujours une réinitialisation du logiciel lorsque l'état actuel ne correspond plus à la réalité.

Un exemple :

Un transpondeur est programmé. > Dans l'onglet Configuration/Données, l'état réel et l'état prescrit sont identiques > Le transpondeur peut être actionné à un cylindre et le cylindre se couple

Maintenant, le transpondeur tombe par terre et une voiture l'écrase > Le transpondeur est évidemment cassé

Si vous marquez maintenant le transpondeur cassé dans le plan de fermeture et que vous souhaitez programmer un nouveau transpondeur, un message vous informant que l'état réel dans la base de données ne correspond pas au transpondeur, apparaît.

Si vous appuyez sur réinitialisation du logiciel avant la programmation, l'état réel est remis à zéro et vous pouvez normalement effectuer la programmation.

6 Données

CD.STARTER

Programmation	Actif, 25kHz
Interface USB	USB 2.0 Type A
Version LSM	LSM Starter à partir de la version 3.2 SPI
Systèmes d'exploitation	À partir de Windows 7
Dimensions Lxlxh	57 (70)x19x13 mm
Distance de programmation	10-30cm
Protection	IP40
Alimentation	Via USB
Température de fonctionnement	-10°C à +60°C
Humidité de l'air	95% (non condensée)

Portées

Parallélisme	Portée
Transpondeur - Cylindre	10 - 30 cm
Transpondeur - SmartHandle	10 - 30 cm
Transpondeur - SmartRelais	10 - 100cm

La portée d'un composant peut être influencée par d'autres appareils. Les alimentations à découpage, câbles à courants élevés ou les générateurs peuvent produire des interférences et affecter la communication des produits SimonsVoss actifs.

Piles

Composant	Pile	Fabricant
Cylindre Z4	CR2450	Murata / Varta / Panasonic
SmartHandle	CR2450	Murata / Varta / Panasonic
SmartRelais*	SREL.BAT	SimonsVoss
Transpondeur	CR2032	Murata / Varta / Panasonic

* Le SmartRelais fonctionne au moyen d'un bloc d'alimentation ou d'une pile.

7 Variantes

7.1 Fermetures

Cylindre

Code	Description	Exemple
.AP2	Cylindre prévu pour une utilisation dans des serrures anti-panique	Z4.30-30. AP2 .F D.G2
.CO	Le bouton intérieur est couplé. De l'intérieur, le transpondeur peut être ouvert et fermé	Z4.30-30. CO .G2
.FD	Les deux boutons sont en rotation libre	Z4.30-30. FD .G2
.FH	Utilisation dans des portes en acier et des portes coupe-feu, où une portée radio supérieure du cylindre est souhaitée	Z4.30-30. FD.FH . G2
.G2	Composants avec consignation G2	Z4.30-30. FD.G2
.HZ	Demi-cylindre. La dimension intérieure est toujours 10 mm	Z4.30-10. HZ .G2
.MR	Version multi-enclenchement pour une utilisation sur des portes à verrouillage multiple	Z4.30-30. FD.MR . G2
.MS	Version en laiton	Z4.30-30. FD.MS . G2
.OK	Sans bouton. La dimension intérieure est toujours 35 mm	Z4.30-35. FD.OK . G2
.SW	Étanche à l'eau de mer. Uniquement possible en combinaison avec les composants .WP	Z4.30-30. FD.WP . SW .G2
.VDS	Homologation VdS, classe BZ. Tige renforcée sur le côté extérieur du cylindre	Z4.30-35. FD.VD S .G2
.VR	Portée radio réduite pour le demi-cylindre	Z4.30-10. HZ.VR . G2
.WP	Étanche, classe de protection IP65	Z4.30-30. FD.WP . G2
.ZK	Contrôle des accès, contrôle des zones horaires et consignation	Z4.30-30. FD.ZK . G2

Code	Description	Exemple
.SCHLUE SSEL	Clé de montage et de changement de pile : Outil spécial pour le démontage et le changement de pile (piles rondes) des cylindres TN4 (double bouton et demi-cylindres)	Z4.SCHLUES- SEL
.BAT.SET	Piles pour cylindres TN4 (double boutons et demi-cylindres) (type : CR2450)	Z4BAT.SET.

Profils des cylindres

Les profils de cylindres varient en fonction des régions. Le cylindre standard est livré avec le profil PZ (également qualifié de profil européen). Cette forme de cylindre est utilisée dans la plupart des pays européens. La Scandinavie, la Grand-Bretagne et la Suisse disposent d'autres profils de cylindre.

Code	Description	Exemple
.SO.A	Ovale scandinave pour le côté extérieur, longueur 41,3 mm	Z4.SO.A40.G2
.SO.I	Ovale scandinave pour le côté intérieur, longueur 31,9 mm	Z4.SO.I30.G2
.RS.A	Cylindre 3061 de profil rond scandinave, pour le côté extérieur, longueur 41,3 mm,	Z4.RS.A40.G2
.RS.I	Rond scandinave pour le côté intérieur, longueur 31,9 mm	Z4.RS.I30.G2
.BO	Ovale britannique, dimensions 30-30 mm	Z4.BO.30-30.FD. G2
.SR	Profil suisse Comfort, bouton intérieur pouvant être commandé sans transpondeur, longueurs 30-30 mm	Z4.SR.30-30.CO. G2

SmartHandle

Le SmartHandle est la version numérique d'une poignée. Les variantes et formes résultent en grande partie des différents types de serrure. Un code de commande pour un SmartHandle pourrait ressembler à ceci :

SH AS 07 B 85 1 A A 11 G2. La signification de chaque numéro est expliquée dans le tableau suivant.

Code	Description
SH	Désignation pour plaque-béquille numérique = SH
AS	<p>Profil de serrure et épaisseur de la porte</p> <p>Profil :</p> <p>A = profil européen/suisse/ovale britannique B = ovale scandinave, C = profil européen avec verrouillage mécanique (MO) D = profil suisse avec verrouillage mécanique, E = ovale scandinave avec verrouillage mécanique</p> <p>Épaisseur de porte :</p> <p>S = 39 - 60 mm et respectivement 33 - 54 mm pour SO, 30 - 51 pour SO.DP (un adaptateur supplémentaire est nécessaire pour le profil ovale britannique) M = 59 - 80 mm et respectivement 53 - 74 mm pour SO, 50 - 71 mm pour SO.DP L = 79 - 100 mm et respectivement 73 - 94 mm pour SO, 70 - 91 mm pour SO.DP</p>
07	<p>Carré :</p> <p>07 = 7 mm 08 = 8 mm 8,5 mm (concernant l'enveloppe SH.HUELSE.8.5, voir sous Accessoires) 09 = 9 mm 10 = 10 mm</p>

Code	Description
B	<p>Fixation / Largeur de la plaque :</p> <p>A SnapIn*, étroit (41 mm)</p> <p>B SnapIn, large (53 mm)</p> <p>C fixation conventionnelle, étroit (41 mm)</p> <p>D fixation conventionnelle, large (53 mm)</p> <p>E fixation conventionnelle MO – perçage à l'intérieur et à l'extérieur, étroit (41 mm)</p> <p>F fixation conventionnelle MO – perçage à l'intérieur et à l'extérieur, large (53 mm)</p> <p>G fixation conventionnelle MO – sans perçage à l'intérieur/perçage à l'extérieur, étroit (41 mm)</p> <p>H fixation conventionnelle MO – sans perçage à l'intérieur/perçage à l'extérieur, large (53 mm)</p> <p>I fixation conventionnelle MO – perçage à l'intérieur/sans perçage à l'extérieur, étroit (41 mm)</p> <p>J fixation conventionnelle MO – perçage à l'intérieur/sans perçage à l'extérieur, large (53 mm)</p> <p>K fixation conventionnelle MO – sans perçage à l'intérieur et à l'extérieur, étroit (41 mm)</p> <p>L fixation conventionnelle MO – sans perçage à l'intérieur et à l'extérieur, large (53 mm)</p>
85	<p>Distance :</p> <p>00 = fixation conventionnelle, versions C, D, K, L</p> <p>70 = 70 mm 72 = 72 mm 75 = 75 mm 78 = 78 mm 85 = 85 mm</p> <p>88 = 88 mm 90 = 90 mm 92 = 92 mm 94 = 94 mm (seulement pour profil suisse)</p> <p>05 = 105 mm (seulement pour ovale scandinave)</p>
1	<p>Version :</p> <p>0 = couplé (sans électronique)</p> <p>1 = couplage d'un seul côté</p>
A	<p>Variantes de la béquille extérieure :</p> <p>A = forme en L, R (arrondie)</p> <p>B = forme en L, G (rectangulaire)</p> <p>C = forme en U, R (arrondie)</p> <p>D = forme en U, G (rectangulaire)</p>
A	<p>Variante de la béquille intérieure :</p> <p>A = forme en L, R (arrondie)</p> <p>B = forme en L, G (rectangulaire)</p> <p>C = forme en U, R (arrondie)</p> <p>D = forme en U, G (rectangulaire)</p>

Code	Description
1	Surfaces : 1 = acier brossé, 3 = laiton
1	Technique de lecture : 0 = sans électronique 1 = active 2 = SmartCard (non adapté à G1)
G2	Options : G2, ZK, WP, DP (seulement pour SO)

* SnapIn : Lors du montage SnapIn, un boulon est passé (de l'extérieur et de l'intérieur) à travers l'ouverture du cylindre de la serrure et est vissé de l'intérieur. Vous pouvez ainsi monter un SmartHandle sans perçage dans la porte. Lors d'un montage conventionnel, des trous doivent être présents dans la porte. Vous trouverez plus de détails concernant le montage SnapIn sur la page d'accueil de SimonsVoss.

SmartRelais

Code	Description
SREL.G2	SmartRelais numérique 3063, boîtier noir, avec connexion pour antenne externe
SREL.ZK.G2	SmartRelais numérique 3063, boîtier noir, avec contrôle des accès, contrôle des zones horaires et consignation, et connexion pour antenne externe (SREL.AV)
SREL.AV	Antenne externe pour connexion au SmartRelais (longueur du câble 5 m)
SREL.BAT	Pile pour SmartRelais, boîtier noir, pour fonctionnement sans alimentation électrique externe, câble de raccordement soudé, fiche d'alimentation électrique pour SmartRelais, pile de type lithium 1/2 AA
SREL2.G2.W	SmartRelais numérique 2 3063, boîtier blanc, contact de relais en tant que contact de fermeture (réversible en un contact d'ouverture), à n'utiliser qu'en tension continue (de 9 à 24 V DC) avec possibilité de connexion d'une antenne décentralisée (SREL.AV)
SREL2.ZK.G2.W	Identique à la version de base du SmartRelais 2 mais avec contrôle d'accès, commande des plages horaires et consignation

Serrure de meuble

Code	Description
FL.M400.ZK.G2	Serrure de meuble numérique M400 avec verrou à ressort, matériel de montage compris
FL.M300.ZK.G2	Serrure à axe tournant numérique M300, matériel de montage compris

7.2 Supports d'identification

Code	Description
TRA.G2	Transpondeur 3064 avec touche bleue et fonctionnalité G2
.ROT	Variante avec touche rouge foncé
.BRAUN	Version avec touche marron
.SPEZ	Variante avec boîtier étanche
TRA.SCHALT.G2	Transpondeur de commutation avec deux câbles de connexion pour pouvoir le commander via un contact sans potentiel d'un appareil externe
TRA.BAT	Piles pour transpondeur (type : CR2032)
TRA.PINCODE	Clavier à Pin Code sans fils et fonctionnant à piles avec jusqu'à trois pins différents

8 Aide & Contact

Instructions

Les informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration peuvent être consultées sur la page d'accueil :

<https://www.simons-voss.com/fr/documents.html>

Assistance technique

Notre support technique se fera un plaisir de vous aider (ligne fixe, coût dépendant de l'opérateur) :

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-Mail

Vous préférez nous envoyer un e-mail ?

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Les informations et aides relatives peuvent être consultées sur la section Section FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Adresse

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterfoehring
Allemagne



Voici SimonsVoss

SimonsVoss, le pionnier de la technologie de contrôle des accès sans fil, propose une large gamme de produits pour le secteur des TPE et des moyennes et grandes entreprises ainsi que des organismes publics. Les solutions de fermeture SimonsVoss allient fonctionnalités intelligentes, qualité exceptionnelle, design récompensé et fabrication allemande.

En tant que fournisseur de solutions innovantes, SimonsVoss est particulièrement attaché à l'évolutivité des systèmes, à la sécurité, à la fiabilité des composants, à la performance des logiciels et à la simplicité

d'utilisation. SimonsVoss est ainsi considéré comme une entreprise à la pointe de la technologie dans le domaine des systèmes numériques de fermeture. SimonsVoss est la seule société à proposer une surveillance de porte en ligne sans fil adaptée aux cylindres numériques. L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

L'esprit d'innovation, la durabilité, la responsabilité et la haute estime des collaborateurs et partenaires constituent les principes de la réussite économique.

SimonsVoss est une société du Groupe ALLEGION – un réseau actif à l'échelle mondiale dans le domaine de la sécurité. Allegion est représenté dans près de 130 pays (www.allegion.com).

Fabriqué en Allemagne

Pour SimonsVoss, le « Made in Germany » est un engagement sérieux : tous les produits sont mis au point et fabriqués exclusivement en Allemagne.

© 2022, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tous droits réservés. Les textes, photos et graphiques sont protégés par les droits d'auteur. Le contenu de ce document ne peut être copié, diffusé ou modifié. Sous réserve de modifications techniques.

SimonsVoss et MobileKey sont des marques enregistrées de la société SimonsVoss Technologies GmbH.



SimonsVoss
technologies

Made in Germany